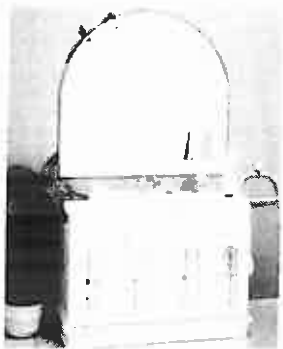


# SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"



Núm. 156  
diciembre 2000

# Izquierdo



## FONTANERIA Y SANEAMIENTO

Instalación de agua sanitaria, fría y caliente  
Decoración de baños, accesorios y grifería

### EXPOSICION Y VENTA

Enrique Eguren, 9 • Tfños. 22 70 64 - 22 23 05  
01009 VITORIA-GASTEIZ

## CONSTRUCCIONES

# IGLESIAS-ELIZAK S.A.

### EXPOSICION DE CERAMICA



CERAMICAS

# TAUGRES

PAVIMENTO CERAMICO DE GRES

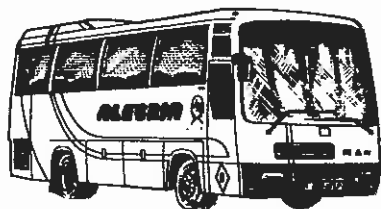
# Zirconio

Técnica y Arte en Cerámica

Aldave, 30 • Tfno. 24 29 80  
01001 VITORIA-GASTEIZ



## AUTOBUSES ALEGRIA INDS., S.A.



c/. La Peña, 6

☎ 25 19 00/11

Fax: 26 94 63

01013 VITORIA-GASTEIZ

c/. Gran Vía, 64 - 3 Ctro.

☎ 427 38 49

Fax: 427 38 49

48011 BILBAO

## Porque hay Imprevistos que no pueden esperar

SERVICIO

# Asistencia

PERMANENTE

901 333 000

**ev** electra  
vitoria  
La mejor respuesta

Sea la hora que sea, de noche o de día  
durante los 365 días del año.

electra vitoria le da más:

- + Servicio en rescate, averías y mantenimiento.
- + Diseño y tecnología en ascensores,  
conforme a la Nueva Directiva Europea.

ascensores

**ev** electra  
vitoria  
La mejor respuesta



Entrada en vigor a partir del 01-1-99.



# SOCIEDAD EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER

Pintorería, 15 - Teléfono 945 28 65 32  
VITORIA-GASTEIZ  
[www.manueliradier.com](http://www.manueliradier.com)

**Núm. 156**  
**DICIEMBRE 2000**

**Edita:**

Sociedad Excursionista Manuel Iradier  
Pintorería, 15 - Telf. y Fax 945 28 65 32  
01001 VITORIA-GASTEIZ

**Presidente:**

Fernando Casi León

**Secretario:**

Zigor Iburguren Lacalle

**Tesorero:**

Javier López López

**Coordinador revista:**

José María Cossio Cristóbal

**Imprime:**

Evagraf, S. Coop.  
Alibarra, 64 - Telf. 945 24 55 50  
01080 VITORIA-GASTEIZ  
e-mail: [evagraf@evagraf.net](mailto:evagraf@evagraf.net)

**Colaboran en este número:**

Jon Gurutzia  
Luis Mari Iriarte  
Antón Aldekoa  
José Antonio Abasolo

**D. L. VI - 150 / 59**

Esta revista se reparte gratuitamente a los asociados.

**FOTO PORTADA:**

"EN EL CAMINO ELIZONDO-BERA, UNA MAÑANA  
DE VERANO".

## SUMARIO

Elizondo-Bera, en bicicleta de montaña .....	2
La cruz de Zaldiaran .....	9
Marathon del Nilo .....	19
Marathon del Milenio .....	28
Material a la venta .....	31

# “Elizondo-Bera” en bicicleta de montaña

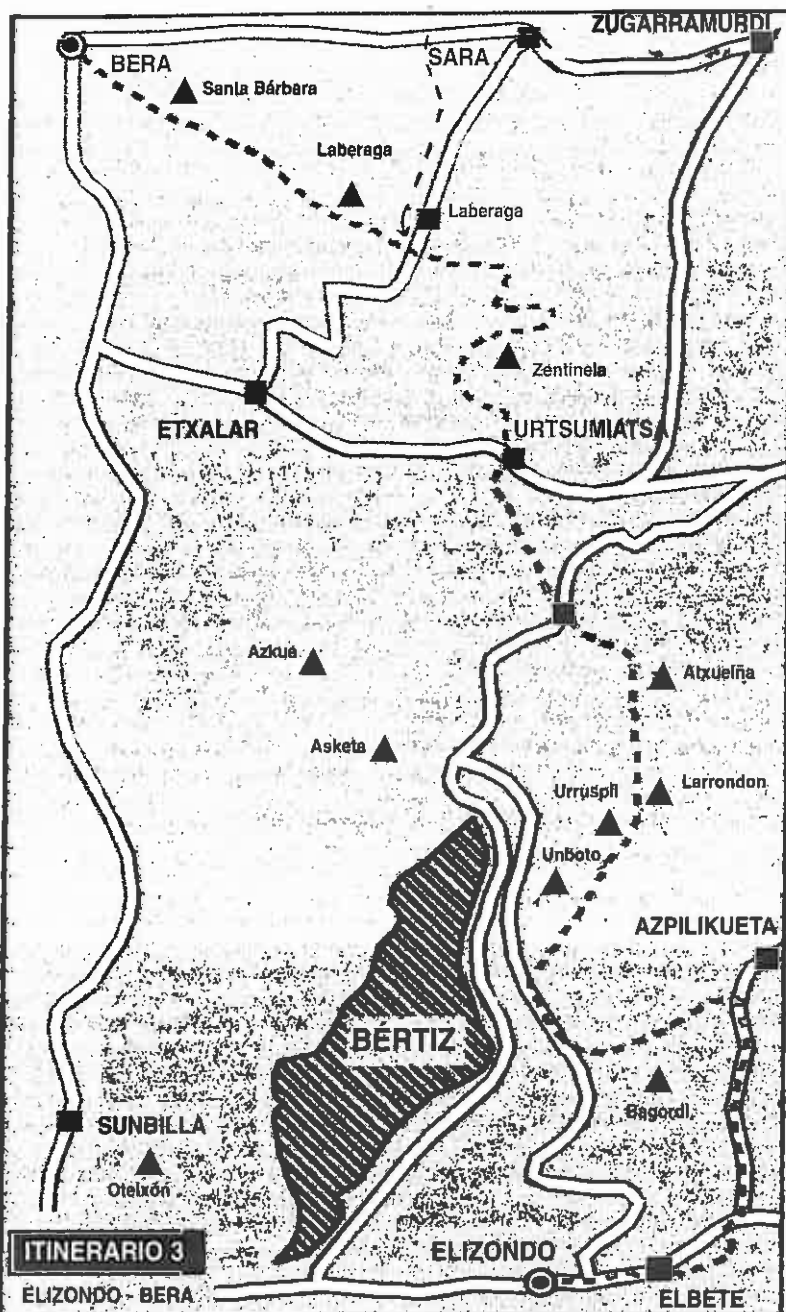
Autor y Fotos: Jon Gurutziaga

## FICHA TECNICA:

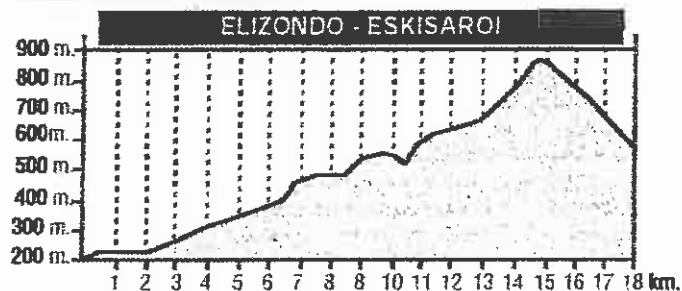
- **Longitud :** ..... 39,2 km.
- **Desnivel:** ..... + 1.035 m ascenso global  
..... - 1.179 m. descenso global
- **Ciclabilidad** ..... 99,9 %
- **Bastante dura**
- **Técnicamente sencilla, pero se necesita soltura en las bajadas.**
- **Duración del recorrido:** ..... 7 h. (sin paradas)
- **Las posibles nieblas son factor importantísimo de riesgo**
- **Cartografía :** ..... BIDASOA – BELATE      1:40.000  
..... ALDUIDES – BAZTAN      1:40.000  
..... Edit. ALPINA

Actividad realizada en el verano del 2000

**COMENTARIO:** Itinerario muy atractivo, que a través de sus 40 km. de recorrido, con sus correspondientes desniveles, gana el calificativo de duro (¡sin entrenar, ni se te ocurra!). Excelentes paisajes, buenas referencias y el apoyo inestimable de las señales (roja y blanca de pintura) pertenecientes a la GR11, por la que transita, en gran medida el itinerario. Al final del 2º tramo, está ubicada BENTA LIZARIETA, abierta durante el verano; constituye un auténtico punto de avituallamiento. En la época de caza de paloma no es recomendable transitar por el tramo NABARLATSA - LIZARIETA (consultar con el Ayuntamiento de ETXALAR)



### 1.º TRAMO ELIZONDO - ESKISAROIKO LEPOA



**Km. 0,20**

De frente al TRINKETE ANTXTONEA a la dcha., tomar la calle Braulio Iriarte; a los 100m. giramos 90ª a la Dcha., para tomar GILTZAURDI KARRIKA y desembocar finalmente en JAIME URRUTIA KARRIKA. Giramos a Izda.

**Km. 0,50**

Cruzamos puente sobre BAZTAN IBAIA y nos adentramos en el pueblo de ELBETE; continuar dejando a la Izda. la iglesia.

**Km. 0,95**

Cruzar la carretera general y seguir por calle entre viviendas. ASKA y FUENTE. Ante bifurcación tomar la Izda.

**Km. 1,90**

Dejando asfalto seguiremos de frente, dejando ASKA a nuestra Izda.

**Km. 2,00**

Ante bifurcación no tomar a la dcha., que va al río.

**Km. 2,20**

Ante OLAZARREA ETXEA seguir de frente para tomar camino.

**Km. 2,50**

Salimos a carretera general y giramos a Dcha.

**Km. 3,00 (243 m.)**

Comienza aquí una estrecha carretera a mano izda.; dejar la carretera general y tomar esta carretera con rumbo al pueblo de AZPILIKUETA; los primeros 700 metros son de durísimos repechos.

**Km. 6,15 (390 m.)**

APAIOA AUZOA - AZPILIKUETA (BAZTAN). En curva de izda a dcha. y frente a ASKA con fuente, dejar la carretera, girar 90º a izda, pasando entre dos construcciones, para tomar pista. En esta curva se ubica la ermita en honor a FRANTZES JASUKO, patrón de Nafarroa, perteneciente a la familia de los AZPILIKUETA.

**Km. 6,30**

Bifurcación a izda., hacia las losas de piedra. No tomar.

**Km. 6,60**

Bifurcación a la dcha. de carácter ascendente. No tomar.

**Km. 7,30 (440 m.)**

Bifurcación a dcha. No tomar (se dirige a XIRLEKO BORDA).

**Km. 7,70 (461 m.)**

Ante bifurcación a la **izda.**, no tomar; tenemos en este punto y a mano **dcha.** una enorme roca, testigo inequívoco de la bifurcación. Tomar a la **dcha.**

**Km. 8,60**

LANGA a cruzar y posteriormente cruzaremos ARLAKO ERREKA.

**Km. 8,70 (479 m.)**

Ante la puerta metálica de ERNAUTEKO BORDA, no cruzar. Tomaremos el mismo camino que parte junto a la alambrada a mano **izda.**, por su parte exterior; y tras cruzar nuevamente el riachuelo seguiremos junto a la alambrada para buscar la borda. De frente a ella la bordearemos por nuestra **dcha.** Desde la puerta de ERNAUTEKO BORDA hasta la BORDA no es terreno ciclable.

**Km. 8,98**

Superada la borda tomaremos la pista hasta el siguiente punto kilométrico. Nos esperan duros repechos.

**Km. 9,72 (539 m.)**

Término de URTSUGAIN. Ante Borda no tomar la bifurcación de la **izda.**, ni bordear la borda por nuestra **dcha.** Seguir de frente.

**Km. 10,20 (520 m.)**

En cerradísima curva a **dcha.** No tomar la bifurcación que desde aquí parte a **izda.** Continuar para descender y cruzar ASKOKO ERREKA.

**Km. 10,50 (541 m.)**

Salimos a la carretera de BAGORDI, conexión con GR 11 (señal roja y blanca). Giramos a **dcha.**

**Km. 11,10**

A **izda.** a APEZENEKO BORDA

**Km. 11,30 (590 m.)**

A la par de una ZONA DE DESCANSO, a mano **dcha.** de la carretera, observamos dos mesas redondas de piedra con roble en medio. Dejamos la carretera y giramos a **dcha.** Pasaremos dos veces por debajo del tendido eléctrico y ciclamos junto a la alambrada, siguiendo señales roja y blanca.

**Km. 11,60 (602 m.)**

Conectamos con pista, un breve descenso de 200 m. Pista húmeda con huellas profundas de vehículo pesado (con el tiempo el terreno evolucionará desfavorablemente a nuestros intereses...)

**Km. 12,50 (621 m.)**

Ante bifurcación a **izda.**, dejaremos la pista



En las cercanías de Bera, con IBARDIN a la espalda



Cruce LIZUNIAGA-LIZARIETA. Al fondo LARUN (foto sacada por un ondarribitarra)

que traemos para tomar bifurcación a **izda.** (siguiendo las señales rojas y blancas). Sus potentes desniveles con piedra suelta hacen que los próximos 150 m. los hagamos a pie.

**Km. 13,20 (652 m.)**

Después de girar a **dcha.** nos encontramos con BORDA

**Km. 13,60**

Ante bifurcación de carretilles o rodadas, girar a **dcha.** En ascenso.

**Km. 14,10**

Hacemos constar la existencia de un manantial en este punto. Posteriormente pasaremos por IÑABERRIKO LEPOA.

**Km. 14,80 (828 m.)**

Punto más alto de este primer tramo en las laderas del monte LARRONDO.

**Km. 15,04 (789 m.)**

Collado BAGATXETAKO LEPOA. No tomar la bifurcación de la **dcha.**, en dirección hacia ALKURRUNTZ. Seguir de frente.

**Km. 15,70**

PUNTO DE MAXIMA ATENCIÓN. Momento y lugar para dejar rodadas y seguir marcas rojas y blancas; de este modo tomaremos el camino de la **izda.**

**Km. 16,45 (731 m.)**

Conexión con carretil; girar en sentido descendente a **izda.**

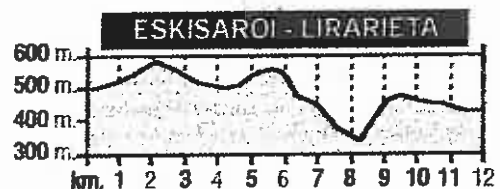
**Km. 16,60**

Tramo no ciclable. Piedra suelta con mucho desnivel.

**Km. 18,10 (505 m.)**

Conexión con carretera. ESKISAROI LEPOA. Esta carretera a **dcha.** va hacia ZUGARRAMURDI, ETXALAR y OTSONDO; A la **izda.** se dirige a ELIZONDO y ORONOTZ-MUGAIRI

## 2º. TRAMO ESKISAROI - LIZARIETA



**Km. 0,00 (505 m.)**

ESKISAROI, cruzar la carretera y tomar el carretil que comienza al otro lado.

**Km. 0,10**

Ante bifurcación seguiremos rectos. No girar a **Dcha.**



Proximidades de USATEGIETA (ETXALAR)

**Km. 1,10 (510 m.)**

Bifurcación a **dcha.** (a GARTZINEKO BORDA)

No tomar

**Km. 1,20 (535 m.)**

ALTZUKO LEPOA. Cruce de pistas. Girar 90° a **dcha.**

**Km. 1,85**

Ante bifurcación a **izda.** no tomarla; seguir de frente

**Km. 1,90 (595 m.)**

Salimos a pista entre pinar y giramos a **izda.**

**Km. 2,10 y Km. 2,50**

En ambos casos no coger bifurcación a **izda.**

**Km. 3,10 (528 m.)**

Salimos a la carretera de ETXALAR a ZUGARRAMURDI. Término de URTSUMIATZA. Cruzamos la carretera sin necesidad de pasar por debajo de ningún tendido eléctrico. Tomar la bifurcación a **izda.** siguiendo las señales de pintura roja y blanca. Ascenso para superar...

**Km. 4,70**

Bifurcación a **izda.** en cerrado ángulo; no tomar; seguir de frente

**Km. 5,00**

MUY IMPORTANTE. Ante bifurcación a **izda.** continuar por la **dcha.** Por la inercia de la velocidad en descenso, si nos pasamos ... ¡media vuelta!

**Km. 5,80 (565 m.)**

Se inicia el descenso.

**Km. 6,20 (475 m.)**

Cruce con presencia de una BORDA; a la **izda.** rumbo a ETXALAR. No tomar, seguir recto.

**Km. 7,00**

Salimos a pista, en presencia de una losa con grifo de agua. Girar a **dcha.**

**Km. 7,20 (428 m.)**

Dejar la pista para girar a **izda.** Existe un poste de madera señalizador.

**Km. 7,80 (388 m.)**

Dejaremos a la **izda.**, primero GORRAKO BORDA y a continuación MAITONEAKO BORDA; giraremos a **dcha.** y observaremos un transformador de tendido eléctrico; pasamos a su lado y aquí comienza un descenso por camino descompuesto; giramos a **dcha.** buscando el riachuelo.

**Km. 8,15 (351 m.)**

Girar a **izda.** para cruzar riachuelo por un puente. Nos espera un potentísimo desnivel en ascenso por hayedo, de unos 450 m. de longitud.

**Km. 8,60**

Al salir del hayedo giraremos a **dcha.**, para seguir ascendiendo.

**Km. 8,80 (475 m.)**

NABARLATSA. Salimos al cordal y contactamos con pista y giramos a la **izda.**

**Km. 9,45**

A la **izda.** punto de descenso que se dirige a ETXALAR; no tomar. Continuar por la pista.





Proximidades de Bera. El monte MANDDALE al fondo.

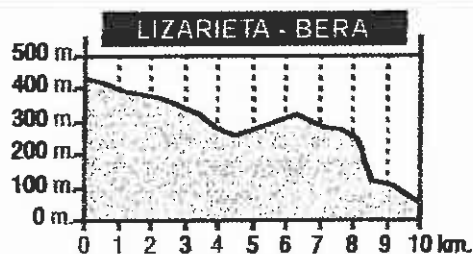
**Km. 10,25**

USATEGIETA (Palomeras); continuar por cordal. Comienza el descenso.

**Km. 11,15 (441 m.)**

LIZARIETA BENTA y carretera. Final del 2º tramo.

**3ER TRAMO  
LIZARIETA - BERA**



**Km. 0,00 (441 m.)**

Desde la carretera y de frente a LIZARIETA BENTA, podemos ver a **dcha.** la pista que tomaremos. El desnivel y el firme se prestan a altas velocidades; el peligro latente lo constituyen los diferentes desagües de cemento que cortan la pista transversalmente; su profundidad es de tal calibre que el susto (en el mejor de los casos) no te lo quita nadie. ¡mucho cuidado!

**Km. 3,25 (335 m.)**

Bifurcación a **dcha.** rumbo a LIZUNIAGA; no tomar. Giraremos a **izda.** rumbo a BERA. En el descenso pasaremos junto a BASTIDAKO BORDA, a la **izda.**

**Km. 4,17 (267 m.)**

Término de IDOIA. Dos bifurcaciones a la **dcha.** El primer carretil asfaltado desemboca en BERA. No lo tomaremos. El segundo, de hormigón, tampoco. Continuar derecho.

**Km. 4,45**

A la **izda.** encontraremos PREMOSAKO BORDA.

**Km. 4,65**

GOROSTIPALOKO BORDA a la **izda.**

**Km. 5,45**

A la **izda.** AGESTAKO BORDA.

**Km. 6,05 (228 m.)**

En la bifurcación, tomar el camino de la **dcha.** De no hacerlo y continuar, se toma el carretil asfaltado que desemboca en la carretera general IRUÑA-BERA, en el Km. 72. El primer baserri (ARDANBIDEGIKO BORDA) a la **dcha.** es el testigo de nuestro error. ¡media vuelta!

**Km. 6,27 (312 m.)**

Ante una granja con silo, giramos a la **dcha.** para continuar ascendiendo.



Elizondo (BAZTAN) TRINKETE ANTXTONEA lugar de partida.

**Km. 7,55**

En ascenso, bifurcación a la **izda.**; no tomar.

**Km. 8,25 (218 m.)**

Transitamos entre dos baserris de nueva construcción, desde donde ya podemos observar IBARDIN, con sus innumerables ventas. Muy atentos con el descenso; dejar la pista y tomar el primer carretil a la **izda.**, para transitar entre alambradas.

**Km. 8,68 (125 m.)**

Descendemos para dejar a la **dcha.**, ARTIZ ALDE (baserri)

**Km. 8,85**

Seguir descendiendo sin hacer caso a la bifurcación a la **izda.**

**Km. 8,92 (110 m.)**

Salimos a carretil asfaltado para transitar entre GARMENDIKO BORDA a la **dcha.** y TXANBURRE-

NEKO BORDA a la **izda.** A la **dcha.** depósito de agua con aska y grifo. La bifurcación que hay allí a la **izda.**, con desniveles potentísimos, desemboca en la gasolinera. No la tomaremos. Continuar rectos de cara al pueblo.

**Km. 9,57**

Dejar el carretil asfaltado para girar a la **dcha.**

**Km. 9,75**

Se llega a las piscinas municipales. Continuar descendiendo.

**Km. 9,95 (56 m.)**

Llegamos a la rotonda dentro del casco urbano de BERA (BOROTZIRI). Final del 3º tramo y de este itinerario.

# “La Cruz de Zaldiaran”

Autor y Fotos: Luis Mari Iriarte

Como bien sabéis, el año pasado celebramos el cincuenta aniversario de nuestra Sociedad, y dos años antes, el mismo aniversario de la clásica subida a Zaldiaran, de cada uno de Enero.

Este año, le toca tan ilustre aniversario (también cincuenta añitos) a la colocación de la cruz en la cima de nuestro querido monte Zaldiaran. Con este motivo, me ha parecido oportuno interesarme un poco en la historia inicial, de la Cruz que preside su cima. Aquí pues, os presento algunos extractos de lo publicado por los medios de comunicación de la época.

## **En la prensa local del día 25 de octubre de 1950 aparecía**

"Ha aprobado hoy el Ayuntamiento la construcción de una Cruz metálica en Zaldiaran para que presida también, aunque más cercana que la del Gorbea, la vida de nuestro territorio. La va a inaugurar la Caja de Ahorros Municipal con motivo de su centenario. Nos permitimos recordar que Zaldiaran es algo más que un monte, algo más que una altura, algo más que un centro alpino. Zaldiaran es algo más. Y ello debería recordarse en esta ocasión.

La Cruz en la montaña es para el alpinista y para el visitante en general que pase por ella, un cobijo y un consuelo. Y para los que de lejos la contemplan evoca los más altos sentimientos. Alava posee bonitos cruceros, llenos de arte en sus caminos y sencillas cruces en sus sendas, en sus viacrucis campestres, en sus plazas públicas. La ciudad hace bien por ello en colocarlas, siquiera en la cercana montaña, que presidan y cobijen toda la ciudad y su campiña."

## **La prensa local comentaba el día 6 de noviembre de 1950**

"Hace ya unos días que ha comenzado a montarse la gran Cruz que en el alto del monte Zaldiaran va a ser erigida y cuya bendición está prevista para el próximo domingo, iniciando los actos conmemorativos de la Caja de Ahorros Municipal. Está encargada de la colocación la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier", habiéndose ya colocado el trozo fundamental de dicha Cruz. Uno de estos días serán instalados los brazos y el otro trozo de aquella"

## **Al día siguiente escribía**

"Ayer mañana, mientras las nieblas se despejaban en la próxima cumbre de Zaldiaran, parecía advertirse una alteración en la silueta del monte, producida por una nueva y al parecer extraña construcción; era la gran Cruz monumental que está montando nuestra Caja de Ahorros y que ha de bendecirse e inaugurarse el próximo domingo, día 12, celebrando así la primera solemnidad conmemorativa del centenario de aquella Benemérita Institución.

El acto promete ser sonado. Jerarquías y autoridades de todo orden, así como prestigiosas figuras del montañismo nacional, han anunciado su asistencia, no dudando nosotros de que todos los montañeros alaveses y el vecindario de los contornos de Zaldiaran realcen también con su presencia esta fiesta tan simpática.

Por lo pronto, en Vitoria, el hecho ha despertado grandísimo interés y ha sido comentado muy favorablemente, a excepción de algún reducido sector, a quien no complace plenamente el lugar elegido para la erección de esta Cruz, por estimar que no pertenece a la provincia de Alava.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA M. N. Y M. L. CIUDAD DE VITORIA

**Año 1950**

*Negociado de Montes y Jardines*  
*Grupo VII. Varios*  
*Número 24*

**EXPEDIENTE**

*Concediendo autorización a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria para levantar una gran Cruz metálica en la cumbre del monte Zaldiaran, cota 975*

ARCHIVO MUNICIPAL

*Armario 47. Lijajo 33. Número 29*

*Consta de... folios*

EXCMO. SR. 1272

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE LA CIUDAD DE VITORIA, representada por su Director Sr. Juan, pide que Sr. D. Juan, Ayuntamiento de Vitoria, con todo respeto tiene el honor de exponer:

No propósito de esta fundación, el levantar una gran Cruz metálica en la cumbre del monte Zaldiaran, cota 975, jurisdicción de esta Ayuntamiento, y no por ello que sus respectivos terrenos sean de V. N. en

V. N. E. C. A. de que en algún momento a esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, una autorización a perpetuidad para poder ocupar un superficie de montaña entre montañas, en la cota 975 de la cumbre del monte Zaldiaran y sobre ella poder levantar la Cruz de referencia.

Ora que en esta momento de esta misma Corporación esta vía queda Dios muchos años.

Vitoria, diez de Octubre de mil novecientos cincuenta y cinco.

*El Director: Vicente Botella Alaba*

VITORIA

Para conmemorar el centenario de su fundación, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, trata de levantar una gran Cruz metálica en la cumbre del monte Zaldiaran, cota 975.

El sitio elegido para su emplazamiento es la cima de dicho monte, en término municipal del Ayuntamiento de Vitoria y jurisdicción del pueblo de arrión, proclamado para su emplazamiento sobre metros cuadrados de terreno.

No hay inconveniente en conceder autorización para el emplazamiento de esta Cruz en la cima de aquel monte, que en cada perfusión, para con una elevada cota de arrión.

La autorización puede considerarse en perpetuidad de ocupación del terreno fijando un canon de ocupación de una peseta al año y estableciendo como condición fundamental que el terreno cuya ocupación se autoriza no se utilice para otro fin.

Vitoria, 16 de Octubre de 1950

El Intendente

*El Director: Vicente Botella Alaba*

En este caso la Comisión de Fomento que suscribe, visto el informe de la Comisión del Sr. Jefe de Obras de la Corporación, tiene el honor de proponer a V. N. E. C. A. en nombre de la Comisión un fin de ocupación que fija en el artículo primero de su estatuto y en el artículo 10 de su estatuto de 1950.

MEMO. AYUNTAMIENTO de la M. N. Y M. L. Ciudad de Vitoria

**NEGOCIADO DE MONTES**

En sesión celebrada en 25 de Octubre de 1950, acordó en conceder a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria autorización para levantar una gran Cruz metálica en la cumbre del monte Zaldiaran, cota 975.

Esta autorización para la ocupación del mencionado terreno se hace en perpetuidad, fijando un canon de una peseta al año y estableciendo como condición fundamental que el terreno, cuya ocupación se autoriza, no se utilice para otro fin.

Dios guarde a Vd. muchos años. Vitoria, 3 de Octubre de 1950

El Alcalde

Sr. Director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.-

Sesión ordinaria

Fecha 25 de Octubre de 1950

Fue aprobado el precedente

P. A. de S. E.

El Secretario

*[Firma]*

Si así fuera, el hecho, en sí, no tendría otra importancia que la del error de la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" encargada de la ejecución de la idea, y el del Ayuntamiento de Vitoria al autorizarla en ajena jurisdicción. Porque el valor espiritual de hincar en la cumbre de Zaldiaran el emblema de nuestra fe, es independiente de que aquella tierra pertenezca a Treviño o a Alava. Pero el hecho positivo es que la cumbre de Zaldiaran es alavesa - y vitoriana, por más señas, en ambas vertientes-, desde que Ariñez y su jurisdicción se anexionaron al Ayuntamiento de la Capital.

Un querido amigo nuestro, directivo de la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier", a quien hemos trasladado la duda aludida, nos ha abrumado con razones bibliográficas y cartográficas, que demuestran hasta la saciedad el carácter alavés de la cumbre de Zaldiaran. Sería prolijo el trasladarlas aquí, pero no nos resistimos a resumir que Landázuri, a finales de XVIII, al tratar de "Los castillos de la provincia de Alava en lo antiguo, su fundación y gobierno", nos habla del de Zaldiaran, que emplazado "en los confines del Condado de Treviño, ocupa situación eminente..." El propio autor en su "Treviño ilustrado" al describir los límites de este Condado nos afirma



Cruz y buzón de Zaldiaran (15.IX.46)

que comprendía hasta Zaldiaran, que es sitio del castillo que hubo con este nombre y cuyas ruinas hemos conocido en el confín de la Hermandad de Vitoria con el condado de Treviño en el estado actual.

El Diccionario de Madoz (1.850) nos habla de Zaldiaran, "la antigua fortaleza de la provincia de Alava, que dominaba toda la llanada de Vitoria y tierras de Treviño". La Geografía del País Vasco-Navarro nos informa de "como pertenece al vecindario (de Ariñez) el aprovechamiento de los montes de Zaldiaran y Zonzarreta". Por fin, el "Catálogo de Montes de la Provincia de Alava" (Madrid-1897), señala, con el número 271, el monte Zaldiaran en el término municipal de Ariñez, como perteneciente a este pueblo y lindante al N. con el monte Zonzarreta (Ariñez); al E. con el de Gomecha; al S. con la jurisdicción de Doroño (Treviño), y al O. con la de Zumelzu.

Todos los mapas que hemos consultado sitúan, también, unánimemente, la cumbre de Zaldiaran en zona alavesa y, de una inspección realizada sobre el terreno, se deduce que el lugar donde se emplaza la Cruz está situado a unos 350 mts. al N. del mojón nº 29, sito en el lugar deno-

minado "Altar de Santa Gadea", y que marca la divisoria entre Alava y el Condado de Treviño.

Por otra parte, la reciente anexión de Treviño a la jurisdicción eclesiástica de la Diócesis de Vitoria, restaría importancia al hecho de que la repetida Cruz estuviese situada en zona burgalesa. Pero no siendo así, como creemos haber demostrado, huelga todo otro comentario que el de emplazar, a nuestro presunto contradictor, a la próxima visita de mojones vitoriana en la que en medio de esta fiesta nos sería loable comprobar, in situ, las informaciones que dejamos transcritas."

### **El miércoles 8 de noviembre de 1.950:**

"ANTICIPO DEL PROGRAMA DE LOS ACTOS CENTENARIOS DE LA CAJA DE AHORROS VITORIANA"

Con la bendición de la monumental Cruz de Zaldiaran darán comienzo el domingo

Con la erección y bendición de la Cruz monumental en el monte Zaldiaran el domingo próximo se iniciarán los actos conmemorativos del Centenario de la Caja de Ahorros y monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

La semana próxima, a principios, parece que se darán a conocer los trabajos premiados en el Certamen de Juegos Florales, ya que el peso que sobre los diversos Jurados recae estos días, es muy grande, pues en total son 275 los trabajos presentados. Algunos han terminado ya su clasificación, y se han presentado trabajos verdaderamente notables. Los lemas premiados se harán públicos en prensa y lo mismo el nombre del poeta premiado con la "Flor natural" y el mantenedor de la fiesta.

Entre los actos más importantes que sabemos han de celebrarse figuran una magna Cabalgata popular en la noche del sábado día 18, así como dos conciertos a cargo de la notable Orquesta de Cámara de Madrid que dirige el maestro Ataulfo Argenta, el sábado 18 por la noche en el Teatro Principal y el domingo a mediodía. El publicista y estilista vitoriano, don Gregorio Altube disertará el viernes día 17, en el Principal. Y como actos religiosos van un solemne funeral el sábado 18, por la mañana en la Iglesia parroquial de San Vicente Mártir por los fallecidos de la Institución, y una solemne Misa Pontifical el domingo 19, en la Iglesia de San Miguel, donde está la Patrona de Vitoria, la Virgen Blanca.



Ultimos preparativos. (12.IX.50)

A parte de esto la sesión solemne de los Juegos Florales será el domingo 19 a las siete y media de la tarde en el Teatro Principal y ese mismo día será la inauguración oficial de los nuevos locales de la emisora "Radio Vitoria" y la inauguración de la exposición de actividades de la Caja.

Los niños vitorianos serán obsequiados con sesiones de cine gratuitas en los cinco Teatros de la localidad y habrá otros diversos actos, dedicándose también donativos a los centros benéficos.

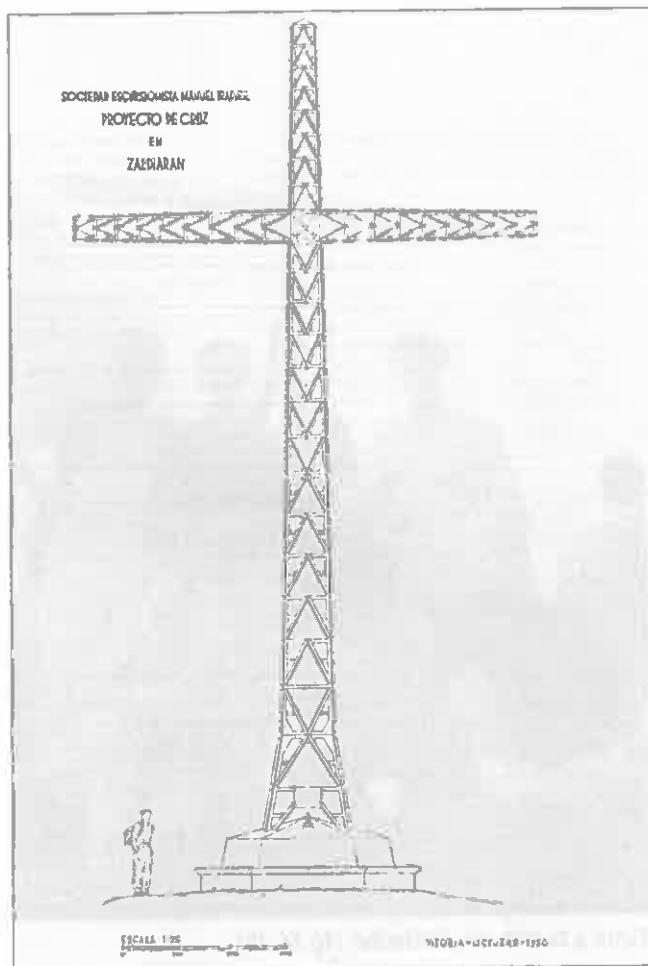
Los actos para este domingo día 12 son:

La hora de salida de los autobuses para Zaldiaran será a las diez y media en punto, partiendo los coches frente al Salón de Exposiciones de la Caja, calle Olaguibel, rogándose la más puntual asistencia para la buena marcha de la organización.

Los autobuses trasladarán a los asistentes hasta el alto del puerto de Doroño, límite con el Condado de Treviño, punto más cercano de acceso a la cumbre.

A las 12 Bendición, por el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de la Diócesis, de la monumental Cruz.

A continuación, inauguración del buzón alpino, colocado por la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier", actuando como madrina la señorita Larrañaga.



A las 12,15 . Palabras de los representantes de la Caja de Ahorros de Vitoria, de la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" y de la Federación Española de Montañismo.

A la una y media saldrán los autobuses de regreso para Vitoria, debiendo tomar cada expedicionario el puesto que ocupó por la mañana.

En el alto del puerto se montará un servicio para guardar las bicicletas de los asistentes en este medio de locomoción.

### DETALLES DE LA CRUZ

- Altura total = 16.25 mts.
- Envergadura de brazos = 8.55 mts.
- Peso aproximado de la Cruz 2.100 kgs.
- Resistencia = Cubierta de nieve soportará la presión de un huracán de 200 kilómetros metro cuadrado.
- Construcción = Es en casi su totalidad soldada al arco.
- Basamento = Se compone de un monolito de 2 por 2 y por 3,5 mts. con un peso de 35 toneladas, sin contar las obras adicionales"



12.IX.1950

**El jueves día 9 de noviembre de 1.950, aparece en la prensa local un artículo firmado por el señor Emilio de Apraiz que dice:**

### **"UNA CRUZ EN ZALDIARAN**

A principios de siglo, con motivo del año santo, S.S. León XIII recomendó la erección de cruces en las cumbres de los montes. Atendiendo a esta sugerencia se construyó, por ejemplo una primera cruz en Gorbea de 33 mts. de altura, con la que dicen los maliciosos de Alava y Vizcaya quisieron rebasar la cota de la más elevada cumbre guipuzcoana; la del Aitzgorri. Si, así hubiera sido, es cierto que la naturaleza castigó el soberbio intento de que artificialmente la superasen. Como en Babel, una fuerza superior anuló el empeño de los hombres. En Gorbea, la cruz de 33 mts. de altura, pronto fue abatida por el viento.

Hubo, pues, de ser sustituida por otra de algo menor elevación, que tampoco pudo resistir a los elementos. Hasta que fue reemplazada por la actual, de solamente 16 mts. de altura.

Estas ideas, estos recuerdos ...; el hecho de

celebrarse un nuevo Año Santo, en este de 1.950 con que cierra el siglo su primera mitad, la efemérides jubilosa del Y Centenario de nuestra Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria han impulsado a esta entidad a erigir una Cruz en una de nuestras cumbres más nombradas de las que dominan nuestra Ciudad, encomendando su proyecto e impulso de dicha erección a la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier". La cumbre elegida ha sido la de Zaldiaran, que si no es la más elevada de los Montes de Vitoria, si resulta la más destacada de todas ellas, con sus 975 mts. de altitud y su facilísimo acceso, a solo media hora de la nueva carretera de Treviño (puerto Dorroño).

Además, Zaldiaran es una cumbre grávida de historia. Aparte de los restos prehistóricos allí encontrados, jugó un importante papel en la preparación de la Batalla de Nájera, cuando conquistado el Castillo de su nombre por Enrique Trastámara, el bastardo hermano pretendiente del trono de Pedro el Cruel, se apostó en Zaldiaran mientras Pedro lo hacía en el alto de San Roman, sobre Ascarza. Esperaba Enrique - apoyado por los oñacinos, cuyo pendón llevaba



#### Inauguración

el Canciller Ayala- que Pedro, con sus gamboinos, pasase a los pies de Zaldiaran intentando forzar el Boquete de Lapuebla. Mas no fue así, sino que el Cruel, retirándose cautamente, pasó el Ebro por Logroño, yendo a derrotar a su hermano en los Campos de Nájera, el 3 de abril de 1367.

Cuatro siglos y medio después, utilizando, acaso, los restos del mismo Castillo que conquistara el bastardo Enrique, vuelve a sacudirse con bélicas actividades la cumbre de Zaldiaran. Es la mañana espléndida del día más largo del año 1813. Es la preparación de la Batalla de Vitoria. En efecto, el ejército invasor del Sur al mando del general Conde de Gazón, debía defender la carretera de Castilla contra los aliados que iban expulsando de España a Napoleón, ya derrotado en Bailén. El ala izquierda de Gazón era una brigada que, a las órdenes del general francés Marausin, se aprestaba a batir desde Zaldiaran las huestes de Wellington y nuestro general Alava. Pero tres divisiones aliadas (la inglesa de Hil, la portuguesa del Conde de Amayante y la española de D. Pablo Morillo) derrotan a Gazón y desplazan a Marausin de Zaldiaran preparando el triunfo de Vitoria, el Waterloo de José Bonaparte, que, horas después, abandonando en Arcaya el coche en que huía, aceleró la fuga dirigiéndose a caballo hacia Salvatierra.

Del famoso Castillo de Zaldiaran apenas quedan sus cimientos, cuya extensión, aun compro-

bable, revela la importancia militar que tuvo en su época. Pues, bien; sobre estos bélicos cimientos han querido la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria y la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" erigir un símbolo de paz; una Cruz monumental que abriendo sus brazos a Alava y a Treviño -hoy anexionado a nuestra Diócesis- sea un perenne recuerdo de lo que espiritualmente significa, un emblema señero de nuestra fe, un ruego al Altísimo para que derrame sus bendiciones sobre nuestra tierra y sobre nuestros hombres. Por eso hemos colocado la Cruz de Zaldiaran sobre estos residuos, casi perecidos, de las disputas de los hombres; por encima de los montes ..; !"sobre todas las cosas"!

#### **El 10 de noviembre de 1950 la prensa local anunciaba:**

"AL ACTO DE LA BENDICION DE LA CRUZ DE ZALDIARAN ASISTIRA EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE MONTAÑISMO. QUEDAN INVITADOS TODOS LOS MONTAÑEROS"

Desde hace unos días se puede contemplar desde los lugares más elevados y los alrededores de Vitoria, la Cruz erigida en Zaldiaran por la Caja de Ahorros en colaboración con la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier", que el próximo



domingo será bendecida e inaugurada, constituyendo ello el primer acto en la conmemoración del Centenario de la fundación de aquella Benemérita Institución, que precisamente coincide con la celebración del actual Año Santo, y acto, por otra parte, de un emotivo carácter espiritual, de adoración al Señor e impetratorio de sus bendiciones.

Para asistir al mismo se espera la llegada del Presidente de la Federación Española de Montañismo, señor Delgado Ubeda; del Presidente de la Delegación Vasco-Navarra de dicha Federación, Delegado de la Sociedad "Vetusta" de Asturias y otras representaciones de las provincial hermanas, que con su presencia se unirán a esta fiesta de nuestra Caja de Ahorros y de los montañeros alaveses.

La Cruz que se bendecirá el próximo domingo constituye la primera erigida en nuestra provincia por una entidad y una sociedad vitorianas, ya que en la colocación de la de Gorbea intervinieron varias provincias del País Vasco. Otras cruces existen en montes alaveses: Mirugain, Ascensiomendi, Tellamendi, más no tienen ni las proporciones de la de Zaldiaran, ni se dan en ellas las circunstancias de carácter vitoriano antes apuntadas.

La construcción de la Cruz ha sido dirigida por el ingeniero don Ignacio Murua, quien ha tenido la deferencia de realizar los estudios y proyectos precisos para este fin.

El próximo domingo, pues, la cumbre de Zaldiaran acogerá a numerosas personalidades de Vitoria y de sociedades montañeras, así como a la totalidad de los miembros de las varias de esta clase que existen en nuestra capital y a cuantos quieran sumarse a tan simpático acto, con el cual la fecha del 12 de noviembre de 1950 pasará a la historia alavesa, plasmada en esa Cruz, a cuyo amparo realizarán sus faenas los labradores de la llanada y sus actividades todos los vitorianos"

### **Llegados ya a la víspera del gran día, la prensa seguía:**

"Nuestros lectores conocen ya por las informaciones que vamos adelantando estos días los diversos actos que mañana van a celebrarse en el monte Zaldiaran.

Hemos de recordar con especialidad dos cosas: mañana no habrá Misa de campaña en Zaldiaran, como algunos pudieran creer, de

modo que deben cumplir con el precepto los expedicionarios previamente antes de salir de Vitoria y también insistiremos en la puntualidad necesaria en la hora de salida: diez y media de la mañana".

### **Ya el lunes día 13 la prensa local informó:**

"EN EL MONTE ZALDIARAN SE HA ERIGIDO UNA MONUMENTAL CRUZ CON ESTE ACTO HA INICIADO LA CAJA DE AHORROS DE LA CIUDAD SUS FIESTAS CENTENARIAS"

Con la señal de la Santa Cruz signando el programa de sus fiestas centenarias, ha iniciado la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria sus actos conmemorativos. No lo podía hacer de mejor modo. Con ello se ha rubricado el sentido católico que distingue a todas las instituciones vitorianas y, al coincidir este año jubilar con el Año Santo se ha cumplido el deseo del Sumo Pontífice de Roma de señalarlo con la colocación de cruces en los montes de todo el universo. Por norte y por sur tendrá Vitoria ahora la guarda de sus cruces; en Gorbea una y la otra en Zaldiaran.

Este bello monte, que podemos decir vitoriano, atrajo ayer a una extraordinaria concurrencia, a pesar de lo desapacible que estaba el día, frío y lluvioso, para subir a aquella cumbre y estar en ella. Aparte de los autobuses que a las diez y media de la mañana salieron de frente al edificio de la Caja de Ahorros, hubo gentes que se trasladaron en bicicleta y aun a pie. ¡Qué hermoso espectáculo si el día hubiese acompañado mas.

Sin embargo de ello, magnífica fue la solemnidad, que tendrá un largo recuerdo en los anales de nuestra historia. Para tomar parte en ella acudieron, así como las autoridades y nutrida representación de la Caja de Ahorros, montañeros de las provincias hermanas, sin faltar un gran número de quienes en Vitoria practican habitualmente este bello deporte de la montaña.

Cuando el señor Obispo de la Diócesis, Monseñor don José María Bueno Monreal, llegó a la cumbre, un recibimiento cariñosísimo la acogió, queriendo manifestar el hondo afecto que los vitorianos todos sentimos hacia nuestro Prelado, que desde su llegada a esta Diócesis no ha cesado de mostrar su desvelo por el bien de ella.

El acto dio comienzo con una hermosa y emotiva ofrenda leída por el director-gerente de



y la ¿cruz?

*la Caja don Vicente Botella Altube, ofreciendo a Dios Nuestro Señor esta Santa Cruz por la citada institución al llegar a sus cien años, dedicados a su noble tarea de estimular la virtud del ahorro. En esta ocasión hace su ofrecimiento para que por esta Cruz suban las plegarias al cielo y descienda de él copiosa bendición sobre los campos y los hogares alaveses, sobre las inquietudes, trabajos, planes y proyectos de la Caja de Ahorros de Vitoria.*

*Seguidamente, en medio de un emocionante silencio, el señor Obispo de la Diócesis procedió a*

*impartir sobre la Cruz la bendición ritual, para que "quienes se inclinan antes esta Cruz, encuentren la salud de su cuerpo y su alma".*

*Nuevamente el señor Botella Altube hizo uso de la palabra para manifestar el significado del acto, con el que la Caja ha querido iniciar los suyos centenarios, señalándose con esta solemnidad de sentido espiritual, y dando las gracias a cuantas personas y personalidades acudieron.*

*El director de la Caja de Ahorros de Asturias y delegado de la Sociedad montañera "VETUSTAS", de Oviedo, sr. Quintanal, pronunció unas*

palabras manifestando la satisfacción que sentía de encontrarse, como vitoriano, presente en este acto y de asistir a la fraternidad montañera en que él se daba.

Intervino luego brevemente el presidente de la Federación Vasco-Navarra de Montañismo señor Sopena, que se expresó en análogos términos, haciendo ver el gozo que sentía en asistir a esta solemnidad.

El presidente de la Federación Española señor Delgado Ubeda habló luego, haciendo ver su satisfacción de encontrarse en Zaldiaran y elogiando el proceder y acierto de la Caja de Ahorros de Vitoria al principiar sus fiestas centenarias con un acto tal.

Luego habló don José María Díaz de Mendivil, presidente de la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" con cuya colaboración se ha efectuado la erección de esta Cruz en el citado monte. Avaló así mismo tan feliz idea, manifestando la satisfacción que la citada Sociedad sentía al ver realizado este hecho de levantar en Zaldiaran el signo de la Cruz.

Finalmente habló el señor Obispo, que glosó la significación del acto. Señaló como est Cruz, colocada entre la tierra y el cielo como Cristo lo fue, siendo mediador entre Dios y los hombres para la redención de éstos, será también mediadora para recoger las bendiciones celestiales sobre esta provincia. No dejó tampoco de felicitar a la Caja de Ahorros por este acierto de iniciar la conmemoración de su centenario con tan destacado acto espiritual.

Cerró sus palabras dando su bendición pastoral a todos los circunstantes, que éstos acogieron, de rodillas, con gran devoción.

Seguidamente se inauguró el buzón alpino colocado por la Sociedd Excursionista "Manuel Iradier", concluyéndose con ello, para emprender el descenso del monte y regreso a Vitoria, que se hizo para las dos de la tarde."

**Ya inaugurada la monumental Cruz del monte Zaldiaran, la prensa local seguía con sus comentarios, y el día 14 de noviembre decía:**

"EL OFRECIMIENTO DE LA CRUZ DE ZALDIARAN"

Desde diversos puntos de Vitoria se ve, enhiesta, la gran Cruz levantada sobre la cumbre del monte Zaldiaran, bendecida por nuestro

amantísimo Prelado anteayer domingo, y de cuyo acto dábamos cuenta en nuestro último número.

Será, en este histórico monte, una proclamación de la espiritualidad de nuestra tierra, y en él, los muchos montañeros que lo visiten, junto a la Cruz, sentirán la resonancia de una necesidad de elevación de la mente, del corazón y del alma, como decía Pío XII a los alpinistas italianos.

Pasados los tiempos, las nuevas generaciones, al seguir alcanzando la Cruz en la cima de su ascensión, sabrán que este símbolo del cristianismo fue levantado en este Año Santo, también el del centenario de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria, que así inició sus fiestas jubilaires y que, construida esta Cruz con materiales de la primera antena de Radio Vitoria, recogió la onda espiritual de este pueblo para proclamar su fe.

Completando nuestra información de ayer reproducimos en este número el ofrecimiento hecho por el director-gerente de dicha Institución señor Botella Altube, tan hermoso y expresivo. Dice así:

"Señor: la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria llega a sus cien años de vida. Cien años de estimular a la prudencia, al orden, a la paz y al amor a la Belleza eterna que Tú eres. Cien años de transformar los bienes que Tú has colocado bajo su custodia en cristiana caridad; de cambiar la pena en sonrisa; de dar al que nada tiene; de cuidar al enfermo y necesitado; de estimular al capaz; de convertir la luz del oro en luz del entendimiento; de velar porque el espíritu se acerque a Tí, la Suma Perfección. Cien años, en fin, de, a Tu sombra protectora hacer el bien.

Y al llegar a estos cien años desea conmemorarlo con solemnidades y actos que a todos lleguen. Pero, el primero, el más bello, el más emotivo quiere que sea para Vos, Señor; por eso ha erigido esta Santa Cruz. Y así, Señor, recibid hoy el homenaje y la ofenda a vuestra inmensidad y nuestra humilde petición; Que Tu Cruz eleve constantemente al Cielo desde la sonoridad y los amplios horizontes de este histórico lugar su fervorosa plegaria de bendición. Que Tu Cruz bendiga los campos y los pueblos, las personas y los hogares de nuestra Vitoria. Que Tu Cruz, Señor, bendiga las inquietudes, los deseos, los trabajos, los planes y proyectos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria. Todos ellos te son ofrecidos ya desde ahora para tu gloria y por tu gloria en bien de Vitoria y Alava y en grandeza de España."

**Después, casi en año nuevo, (29-12-1950), la prensa comunica que:**

"EXCURSION DE PRIMERO DE AÑO A LA CRUZ DE ZALDIARAN"

*Siguiendo la costumbre de años anteriores, la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" organiza para el día uno de enero, primero de año, la clásica excursión a la cumbre del monte Zaldiaran. Este año, además de ser la primera salida que organiza esta Sociedad en 1.951m tiene el aliciente de visitar la monumental Cruz inaugurada el pasado mes de noviembre, rezándose al pie de ella una oración para dar gracias a Dios por los beneficios obtenidos durante la pasada temporada y pedir que el nuevo año sea próspero para esta Sociedad, al mismo tiempo que podemos obtener los cien días de indulgencia que se ha dignado conceder el Rvdmo. señor Obispo de la Diócesis a los que oren al pie de esta Cruz.*

*Con el fin de facilitar a los excursionistas el traslado a la cumbre de Zaldiaran, se ha organizado un autobús que saldrá, si el estado de la carretera no lo impide, de la Plaza de la Virgen Blanca a las diez de la mañana, trasladándose hasta el puerto de Doroño, para de allí ascender cómodamente a la citada Cruz. La hora de regreso será alrededor de la una de la tarde, si el tiempo lo permite, y en caso de mal tiempo, inmediatamente después de bajar de la cumbre estando, en este caso, de regreso en Vitoria alrededor de las doce."*

**Y el día 3 de enero de 1.951 nos contaban:**

"DE LA EXCURSION DE PRIMERO DE AÑO A ZALDIARAN"

*Conforme estaba anunciado, el pasado día uno de enero celebró la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" su primera salida oficial del presente año, habiendo elegido para ello la clásica cumbre de Zaldiaran, embellecida por esa monumental Cruz de hierro al amparo de cuyos brazos iniciaron sus actividades montaÑeras en 1.951 más de treinta entusiastas aficionados, que en diferentes medios de locomoción se trasladaron a la citada cima, donde la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" les había dado cita, a la que acudieron a pesar del mal tiempo que en esta mañana de primero de año reinaba en nuestra ciudad.*

*Sacrificio y abnegación la de estos montaÑe-*

*ros que haciendo caso omiso de la temperatura y del viento poco agradable que se dejaba sentir, supieron rendir tributo a sus queridas montaÑas que tantas horas de dicha y libertad les proporcionaron durante el verano, ascendiendo una vez mas a ellas al comenzar el año nuevo para demostrarles que desde su principio quieren estar allí, donde el aire es más puro; allí en las alturas, para estar más cerca de Dios.*

*Y eligieron la cumbre de Zaldiaran donde se encuentra el signo de nuestro Redentor y oraron junto a su Cruz que cariñosamente los acogió bajo sus amantes brazos rindiendo sentido tributo a la montaña y a su Creador."*

**Al final del año 1.951, concretamente el 31-12-51:**

"EXCURSION DE PRIMERO DE AÑO A ZALDIARAN"

*Para mañana, principio del nuevo año celebra la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" su clásica primera excursión de la temporada a la Cruz de Zaldiaran.*

*Esta excursión que hace ya varios años comenzaron a efectuar unos pocos montaÑeros que hoy militan en las filas de la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" se ha ido incrementando al cerrar del tiempo, habiendo sido varias decenas los montaÑeros que el presente año ascendieron en esta ya clásica fecha a la cumbre de Zaldiaran, siendo de esperar que este año aumente su número, y se reúnan bajo los brazos del signo redentor un gran número de aficionados a la montaña, que de esta manera comenzarán el año rindiendo culto a su Creador y a sus queridas cumbres.*

*Para facilitar el viaje a los excursionistas, la Sociedad Excursionista "Manuel Iradier" organiza un autobús que tendrá la salida de Vitoria (domicilio social de la Comisión de MontaÑa) a las diez de la mañana, trasladando a los asistentes hasta el puerto de la Piedra, desde donde se efectuará la ascensión a la cumbre. En caso de mal tiempo se regresará a Vitoria seguidamente de bajar del monte, no permaneciendo mucho tiempo en el mismo y si el tiempo nos es favorable se regresará sobre la una y media del mediodía."*

# Marathon del Nilo

Autor y Fotos: Antón Aldekoa

## DECISION DE PARTICIPACIÓN

*Fue con motivo de mi participación en la prueba Virgen Blanca-Gorbea, una de las tres organizadas por Juan Carlos Nájera, cuanto tuve conocimiento de la celebración de esta carrera por etapas que iba a tener lugar en Euskadi y Egipto.*

*Al recoger el folleto explicativo sólo me movía el deseo de conocer un poco más en detalle los pormenores de la prueba. No me pasaba por la cabeza el participar en la misma. Coincidió con el período en que disfruto de mis vacaciones y no venía a cuento dilapidar unos días de asueto haciendo el "camello", nunca mejor dicho, en el desierto.*

*La idea, no obstante, comenzó a darme vueltas. Me paré a considerar el reto y entonces pensé que la aventura, me podía servir para matar dos pájaros de un tiro; por una parte solucionaba el trabajoso problema de decidir dónde ir de vacaciones y, por otra parte, me serviría para coger fondo de cara a la maratón de Donostia.*

## PREPARACION

Pocos días después de haber efectuado la inscripción, nos remitieron de la organización el reglamento donde se establecían los diferentes artículos que debían regir nuestra participación en la prueba. De todos estos artículos que hacían mención a la organización, condiciones de aceptación, categorías, etc., atrajeron mi atención principalmente dos de ellos: el programa de carrera (las etapas) y las condiciones climatológicas. Se trataba de 11 etapas, incluyendo la prólogo. Tuve mis primeras dudas al constatar que, tras la etapa Vitoria-Laguardia, de 47

kms., había que correr al día siguiente otra de 20 Km. alrededor del pantano. Siempre me he tomado varios días de descanso tras un marathon por lo que me entró un poco de canguelo. ¿Sería capaz de correr 20 kms. tras un maratón de montaña? En cuanto a las condiciones climatológicas, el hecho de pensar que debería correr a más de 30 grados me ponía enfermo; yo, que disfruto a las 7 de la mañana corriendo en Vitoria a 0º, me iba al Nilo a correr por encima de los 30º. Debía estar loco.

Como preparación específica salí a correr, un par de domingos, a las 10 de la mañana en lugar de a las 8, como acostumbro a hacerlo. No era mucho ejercicio de adaptación, pero...

En cuanto al equipamiento: camisetas, pantalón de deporte, gorro, gafas de sol, crema protectora, cantimploras ó camel back, vaselina, polvos de talco, protectores contra las ampollas, zapatillas, no había ningún problema. Todos los korrikalaris tenemos abundancia de estos enseres.

## LA PRUEBA

Y llegó el día señalado. 2 de Agosto de 2000. Recogida de material; 6 botes de Acuaris; 8 bidones para la bebida; 4 camisetas con el logo de la maratón; 3 dorsales, etc. Hay que pagar los visados y el seguro de accidentes, y a las 2 de la tarde, la comida en el "Ruta de Europa" para la presentación de la etapa prólogo y las otras dos de Vitoria.

Se dan los primeros contactos entre los participantes y sus acompañantes. A romper el hielo, que se dice. Tenemos entre nosotros a Claudio Chiapucci, entre los ciclistas y a varios experimentados atletas del desierto que han tomado parte, en varias oca-

siones, en la "Maratón de las Arenas" que se celebra al sur de Marruecos: Javier Medrano, Isidro Lamata, Rafael Bernabeu y el alemán Blasberg, para quien esto de hacer pruebas por etapas es como tomarse unos txikitos después del trabajo. Este año llevaba en sus piernas la mencionada prueba de las Arenas, los "100 Km. de Madrid", los "4 días de Nijmegen" en Holanda (4 etapas de 50 Km. cada una) y aún le quedaban por realizar la "Maratón del Nilo" y la "Berlín-París" (toma del frasco, Carrasco). Como participantes exóticos nos encontramos con un australiano, un suizo, un argentino y en menor medida el portugués Joao. Hay tres mujeres que van a participar en mountain bike, aunque sólo la galleguina viene dispuesta a hacer todas las etapas.

## Etapa prólogo

Se celebró con dos partes diferenciadas. La primera trató de ser una carrera popular sin conseguirlo: nos acompañaron 46 5 chabales, y un despedido de la Manuel Iradier. No obstante mi asombró llegó al ver que la carrera discurre por el centro de Gasteiz: un miércoles a las 6 de la tarde, todo un lujo que no ocurre en la Media Maratón.

La segunda parte consistía en una prueba de eliminación, para otorgar los primeros maillots. Por lo que pudiera pasar en las dos etapas siguientes, como la decisión de ser el primer eliminado, ocupando así el último lugar. Por cierto, iba a ser mi puesto natural para las próximas etapas.

Esta etapa fue ganada respectivamente por Iñaki Lopetegui y Claudio Chiapucci, que dominaron todas las etapas de una forma incontestable, lo que quitó emoción a la prueba, pero supongo que debe ser así cuando uno está en forma.

## 1ª etapa: Estibaliz - Laguardia

47 kilómetros, que por las circunstancias fueron 49, según los cuentakilómetros de las bicis.

El horario temprano para el desayuno y la salida, nos fueron metiendo en carrera. Y eso que hasta Chiapucci en cierta forma se sorprendió: "Tenemos todo el día para correr"

De Estibaliz, por Andollu hacia Okina, pude constatar lo que iba a ser

para mi latónica de todas las etapas; Correr sólo y correr el último. Aquí me perdí por primera vez, pero afortunadamente el motorista de escoba, se dio cuenta y no aparecí en Campezo algunas horas más tarde.

En la última subida por la Sierra de Cantabria, antes de Laguardia, alcancé a uno de los ciclistas, el gerrundés Rafael, que iba a compartir conmigo muchos momentos de las diferentes etapas, además del farolillo rojo. Los demás como el día anterior Lopetegui, Iturriarte y Medrano coparon los primeros lugares. En Mountain bike Chiapucci y el vitoriano Idígoras, que era el que más se le aproximaba.

En Laguardia nos obsequiaron con una comida pantagruélica. Yo creo que el que la preparó pensaba que no íbamos a comer más hasta acabar la carrera, 10 días más tarde.



Marathon del Nilo  
Vitoria - Luxor - El Cairo



### Clasificación final de Atletismo:

1º	IÑAKI LOPETEGUI	16:36:23
2º	ARKAITZ ITURRIETA	18:01:46
3º	JAVIER MEDRANO	18:21:54
4º	RAUL PEREA	17:18:39
5º	ISIDRO LAMATA	17:42:50
6º	JOSE ANTONIO PERBAÑEZ	18:09:35
7º	ERNEST THEODOR BLASBER	19:01:37
8º	RAFAEL BERNABEU	19:17:24
9º	JAVIER RODRIGUEZ	19:48:08
10º	XABIER ESPAÑA	20:08:31
11º	ANTÓN ALDECOA	22:48:41
12º	BENITO MENDIA	108:36:19

### Clasificación final de BTT:

1º	CLAUDIO CHIAPUCCI	17:09:35
2º	GERARD BOSCH	19:28:11
3º	JAVIER CAMARERO	19:36:31
4º	ANTONIO GOMEZ	19:44:08
5º	LUIS MIGUEL ROA	19:49:57
6º	JACK OLFIEL	20:10:39
7º	FREDI THOMA	20:56:57
8º	JOAO MARQUES	21:02:37
9º	JAVIER ANTUNEZ	21:08:56
10º	MIGUEL ANGEL BLANCO	24:48:06
11º	JAVIER FERNANDEZ	24:55:51
12º	PASCUAL GARCIA	25:45:58
13º	IGNACIO MENDIA	25:47:13
14º	VICENTE RODERO	28:27:10



*¡ Ehh ¡ ¿Voy bien para el pantano de Ullibarri?*

## 2ª etapa: Vuelta al pantano

Después de un buen desayuno, nos trasladaron hasta Ullibarri-Arazua (creo) para dar comienzo la 2ª etapa. En este punto aparece un extra, al que esto de correr "no le gusta nada": Enrique Lz.de Lapuente, quien nos acompañó, durante el recorrido, mejor dicho acompañó a los primeros.

Después de la etapa de Laguardia, tenía algo de miedo a esta etapa, pero me encontré mucho mejor de lo que esperaba, aunque esto no fue óbice para que a los 100 metros, corriese ya en solitario ... por detrás. No obstante esta etapa me proporcionó la mayor alegría de toda la carrera: no fui el último, pues adelanté a algunos participantes, entre ellos al catalán Xavier España, en la última subida frente al pantano. Y además acabé bastante rápido y comodo de fuerzas.

En este día se perdió mucha gente, ciclistas, sobre todo, y entre otros el ilustre maratoniano Isidro Lamata. Respecto a las clasificaciones, más de los mismo: Chiapucci, Lopetegui, Lopetegui, Chiapucci. Tanto monta, Monta tanto.

Al mediodía cita en la hornacina de la Virgen Blanca, para el reparto de premios. Luego horas libres para asistir a la bajada de Celedón, aunque no hubo mucho entusiasmo por parte de los participantes para

comprobar el ambiente festivo. Al día siguiente nos tocaba madrugar y preparar el equipaje, sobre todo los ciclistas que, con mucho esmero, debían embalar sus bicicletas para los posteriores traslados hasta El Cairo. Llegamos a esta ciudad, hacia las 12 de la noche, y nos recibió con 25 grados de temperatura. Aquí tuvimos los primeros contactos con los egipcios, de los que me gustó su carácter, buen humor y amabilidad. No olvidemos a los guías que nos hicieron muy ameno el traslado, chistes incluidos, a pesar de que llegamos hacia las dos de la madrugada.

## 3ª etapa: Pirámides

Dada la hora tan tardía a la que llegamos al hotel, la Organización decidió retrasar el inicio de la etapa de las 9,30 a las 12 del mediodía, además de acortar el kilometraje. Lo que era de agradecer, pero que trajo el inconveniente de que, a las 12 del mediodía, el calor era mucho mayor. Cuando llegamos a las famosas pirámides de Keops, Kefrén y Micerino el dispositivo de seguridad era impresionante. Aparte de encontrarnos en un lugar tan emblemático, el hecho de ver una gran parte del circuito señalizada por decenas de policías con sus trajes blancos (de lejos, de cerca no parecían tan blancos) te llegaba hasta las fibras más sensibles. Y, todo esto, ¿por nosotros? te preguntabas.

Comenzó la carrera y, al mismo tiempo, el sufrimiento para mí. Tenía mucho miedo al calor y aquí estaba en toda su plenitud. Las piernas no me iban, parecía que me ahogaba y, a pesar de mi ritmo lentísimo, el corazón galopaba. No podía correr y en muchos tramos me limitaba a andar.

A medida que la carrera transcurría, los policías comenzaron a relajarse; al principio, todavía de espaldas al circuito, miraban de reojo, luego, según transcurrían las vueltas, también ellos iban girando para ver de cara a los competidores; en las últimas vueltas



*El que se quede parado ¡es una momia!*

saludaban a los corredores, acabando por pedirles los bidones de agua, tabaco o cualquier otra cosa.

En la meta Chiapucci hizo la primera concesión y Aitor Idigoras fue el vencedor. Iñaki Lopetegi no lo tendría aún claro, porque volvió a ganar la etapa. Correr junto a las pirámides fue muy emotivo. Aunque para Nájera estas, no eran más que un montón de piedras con unas estrechas y bajas galerías.

Tras la carrera, y la comida, preparamos todo para salir a última hora de la tarde para Luxor. Daba un poco de pena dejar el lujo de un hotel tan estrellado, para trasladarse a un barco que ofrecía bastantes dudas en cuanto a confort, como resultó ser. La piscina del hotel resultó ser un buen oasis para la mayor parte del personal.

#### **4ª etapa: Luxor – Luxor**

Esta etapa estaba pensada, en un principio, para ser realizada contral reloj, pero por algún motivo de organización se convirtió en una etapa más, en línea.

Tras un madrugón monumental, 4,30 de la mañana, llega la cita diaria con el desayuno para cargar de hidratos de carbono el organismo: montañas de arroz, pasta, fruta (¿fue la causante de todas las diarreas?) y dulces.

El día anterior habíamos preparado los bidones de agua y sales, que la organización se llevaba para distribuirlos por los diferentes avituallamientos.

Una vez cargadas las pilas, al autobús para el traslado al punto de partida. Y aquí empiezan los pro-

blemas, con la parte egipcia de la organización. No están acostumbrados a nuestros patrones de organización, puntualidad y, además tienen otra mentalidad. Por otra parte supongo que les resultaba extraño que unos cuantos "piraos", quisieran ponerse a correr por el desierto porque sí. Así que se monta un follón impresionante entre policías, guías, soldados, jefes, subjefes y la organización de la carrera, que va a ser una constante para el resto de los días, hasta que unos, los egipcios, y otros, organización, participantes y acompañantes, nos vamos acostumbrando a convivir y entendernos, con lo que las relaciones se van haciendo más fluidas y amigables.

El resultado de todo este galimatías es que comenzamos todas las etapas, menos una, mucho más tarde de lo previsto. Considerando que ya estamos muy al sur de Egipto, esto quiere decir que a las 8 o 9 de la mañana, estamos hablando de cerca de 40°. Mis posibilidades de hacer una carrera más digna se basaban precisamente en el hecho de que las etapas de Egipto estaban programadas para salir de madrugada, entre las 5 y 6 de la mañana cuando la temperatura es más llevadera. Bueno "me tuve que olvidar de competir por el primer puesto". El escenario donde se desarrolla la etapa es el lugar donde se encuentran los colosos de Memnón, famosa estatuas de Amenofis III, que constituían la entrada de una necrópolis. Lamentablemente un terremoto debió resquebrajar las imponentes estatuas que aparecen completamente agrietadas.

En esta etapa me hice más conocido para la organización, los participantes y acompañantes por-



que me perdí y traje a los organizadores de cabeza hasta que llegué a la meta, una hora y media más tarde de lo previsto.

Iba el último, como de costumbre, cuando vi que unos niños estaban retirando las banderas rojas que señalaban el camino. Les grité. Se pusieron a correr sin mucha preocupación de que pudiese alcanzarles; dos de ellos montaban sendos burros y los mayores tenían plena conciencia de que no les podría alcanzar. Me paré para tratar de reconocer alguna señal indicadora sin resultado. El que parecía mayor de los chavales debió arrepentirse, no obstante, puesto que dio media vuelta y vino hacia mí con media docena de banderitas. ¿Para qué quería yo las banderitas si no estaban en su sitio? De todos maneras el chaval que era muy simpático (por señas me contó que hacía Kung Fu) me estaba indicando cual era el camino, cuando vi un 4X4 de la organización. Me llevé un alegrón tremendo y empecé a agitar los brazos y hacer señas. Cuando llegaron a mi altura y, dado que según ellos, iba en la dirección errónea, me propusieron recogerme en el vehículo, justo en el momento en que el chofer divisó otra banderita a lo lejos, por lo que continué corriendo. No lejos de allí estaba el último avituallamiento y muy cerca la meta, según me dijeron. Así que continué mi marcha, dejando atrás otras dos banderas hasta que ya no vi ninguna más. Tenía tres opciones: rodear una duna y seguir por el desierto; volver al último control; o adentrarme por un poblado. Elegí esta última, y resultó ser la peor. Andando ya, puesto que no sabía por dónde iba, me convertí en un espectáculo para todos en aquel poblado, chavales y mayores. Me saludaban, me ofrecían agua y comida en los tenderetes, los chavales me pedían la gorra o las gafas y todos se lo pasaban en grande. El poblado era muy largo, así que cuando, en una furgoneta me propusieron, por tercera vez, llevarme hasta Luxor, me monté, a pesar de que no tenía un duro auestas, ni en el autobús, para poder agradecerles el favor. Como no podía explicarles donde debían llevarme, me bajé de la furgoneta en Luxor y, al poco rato, vi una señal indicadora de un monumento, que me orientó. Con nuevos ánimos me puse a correr otra vez y, tras unos dos kilómetros, llegaba al autobús, donde me comunicaban que los organizadores me estaban buscando en el desierto.

El ganador de la etapa fue Javier Medrano quien, por haber abusado de la glucosa y omitido el agua, llegó a meta totalmente exhausto, desplomándose nada más cruzar la meta. Curiosamente era el atleta con más experiencia en este tipo de pruebas, puesto que ha participado varias veces el maratón de las Arenas.

En mountain bike, el madrileño Antonio Gómez recibió el placet de Claudio para ganar la etapa.

Tras la ducha en el barco-hotel, visita turística al Valles de los Reyes, aunque los que aspiran a ganar los primeros premios, pasan de visitas. Hay que recu-

perar para el día siguiente y una visita turística a 45°, no es lo más conveniente. Hay que reseñar que estas visitas, se realizan normalmente a las 8 de la mañana para evitar las altas temperaturas del mediodía, pero nosotros íbamos de sufridores, así que a la una del mediodía.

### 5ª etapa: Luxor – Luxor

El recorrido de esta etapa, de 15 Kms., era similar (modificaron el punto de salida) al del día anterior, realizado junto a los colosos de Memnón. A pesar de haber hecho el recorrido el día anterior, tuvimos nuestras dudas en algunos puntos de este desierto de piedras y arena, donde la solidad es tu única compañera. Afortunadamente los ciclistas, que de uno en uno se cruzaban con nosotros, nos hacían mas amena la carrera, repartiendo ánimos mutuos.

Parece que me iba aclimatando al calor del desierto, pues me sentía mas a gusto, y eso que no había día que no bebiese 3 ó mas litros de líquidos y consumiese alguno más, para refrescarme el cuerpo. Y eso que con este calor tan seco, el sudor y el agua de refresco se desvanecen rápidamente.

Para que os hagais idea del ritmo de carrera, quiero decir que esta etapa de 15 km., de las más rápidas para mí, la hice en 1h. 23m., es decir a un ritmo de más de 5,30 minutos, cuando en las de Vitoria ando entre 4,15 y 4,30 minutos.

Las clasificaciones de la etapa y de la general, como siempre. Por la tarde, mientras los buenos descansaban, los populares a hacer turismo. Esta vez los templos de Karnak y Luxor dedicados al dios Amón-Ra. En la construcción de estos templos "tomaron parte" 5 ó 6 faraones, lo que da una idea del tiempo que transcurrió desde su inicio a su finalización.

### 6ª etapa: Esna – Edfu

En esta etapa comenzaron los problemas de gastroenteritis. El más ilustre afectado fue alavés Aitor Idígoras, segundo en la clasificación hasta ese momento. Tras la mala noche pasada, y a pesar de la ayuda prestada por otro de los alaveses participantes, tuvo que retirarse con harto dolor y pesar por su parte, dado que sus opciones al segundo puesto eran grandes, y un segundo puesto tras Chiapucci, era como ganar la prueba (excepto en lo concerniente al premio).

Para mí también fue la peor etapa, puesto que llevaba 2 días con algunos dolores en la rodilla y con problemas estomacales, que me impedían comer lo suficiente. Con la ayuda del doctor Cabezas, y alguna medicación que llevaba yo para la diarrea, fui capeando el temporal, con grandes penalidades en esta etapa: 3 horas y 11 minutos para completar una etapa de 25 Kms, la mayor parte andando.

\_\_\_\_ Los ganadores de la etapa fueron los de siempre:



¿Calorcito? Pues a correr.

Lopetegi y Chiapucchi, quien en esta etapa salió con el gas a tope.

Varios ciclistas más se vieron afectados por la gastroenteritis y también Benito Mendía, un korrika guipuzcoano que, no sé si al día siguiente ó a los dos días, se vio obligado a abandonar. Es impactante ver cuanto afecta a la gente tener que dejar la prueba. No hay premio alguno, para la mayoría supone un gran esfuerzo y muchas penalidades, pero nadie quiere claudicar. De todas maneras hay que señalar que todos los abandonos se debieron a problemas estomacales. La dureza de la prueba no doblegó a nadie.

En esta etapa, también fue de agradecer la atención recibida por parte de los acompañantes, que estuvieron muy solícitos abanicando a los corredores, facilitando las bebidas, atendiendo a todos, mientras nosotros nos recuperábamos bajo un toldo.

Tras la visita "turística" al templo de Edfú, a comer y descansar. Quisiera hacer mención, no obstante, de algo que me impactó mucho y me hizo reír: Como en todos los lugares turísticos, había, a la entrada del templo, varios vendedores ambulantes, niños, jóvenes y menos jóvenes. En cuanto bajamos del autobús e iniciamos el recorrido hacia el templo, varios de entre ellos empezaron a gritar: "¡Carmen, Carmen, más barato que Pryca, más barato que Andorra!", en perfecto castellano, invitando con mucha zalamería a ver todos sus productos. Y sin estudiar marketing.

### 7ª etapa: Edfu – Kom-Ombo

¡ Bendición ¡ Por fin salimos temprano un día. A las 6:30 de la mañana comenzamos la etapa. Los pro-

blemas estomacales estaban remitiendo y, a base de Voltarem, también los problemas en la rodilla. Estaba tan animado que, por primera vez, desde el primer día, corrí un par de kilómetros con los del último grupo.

Hacia el final de la etapa se desencadenó una tormenta de arena, que, si bien era un poco molesta porque los finísimos granos de arena te azotaban las piernas y los brazos, como daba de espaldas te ayudaba mucho, a correr más deprisa.

En estas etapas del desierto me acordaba algunas veces de Eloy, Enrique y Marcelino. ¡Cómo hubiesen disfrutado de esta aventura! Supongo, sin embargo, que los montes de Euskal Herria les resultan bastante más placenteros.

Ya habían llegado los primeros ciclistas y en meta estaba tumbado y aquejado de fuertes calambres el vitoriano Luis Miguel Roa, que había tratado de seguir el ritmo de Chiapucci. Fue segundo pero lo pagó bien. Estuvo cerca de una hora atendido por el Dr. Cabezas. El que se lo pasó de cine en meta fue Arkaitz Iturriarte que tuvo sumergidas las piernas durante una hora en un pozo de agua fresca y corriente. De las clasificaciones no digo nada porque fueron un calco de las anteriores, con la intrusión en mountain bike del citado Roa.

Resulta también impactante correr por el desierto y ver la línea verde, espléndida de vegetación, que forma el Nilo.

Tras otro agotador viaje en autobús desde meta al barco, pudimos ducharnos y ponernos hasta las cartolas de arroz y pasta, como era habitual. Por la

tarde nos acercamos a pié hasta el templo de Kom-Ombo, un templo insólito, puesto que se trata de un templo doble. Una de las partes está dedicada al dios solar Horus y la otra al dios cocodrilo Sobek, ambos exterminadores de los enemigos de Osiris y, por tanto, enemigos del mal.

Bueno, ya quedaba menos. Vislumbrábamos la posibilidad de acabar la prueba pero quedaba la etapa más larga: 35 kilómetros de desierto.

## 8ª etapa: Kom-Ombo – Aswan

El día anterior nos hablaron de la etapa. En realidad, nos hablaban todos los días de la etapa siguiente para prevenirnos y avisarnos de los fallos que habíamos cometido durante la etapa del día. Me refiero a falta de hidratación, necesidad de alimentarse bien, no abusar de sales minerales o glucosa, etc. Este día, nos dijeron que los corredores debíamos correr paralelamente a una pista, que transcurría a lo largo de los cables del tendido eléctrico, no por la pista en sí, so pena de penalización.

Comencé muy bien. El terreno era muy llano, aunque plagado de zonas de arena blanda que no te permitían correr, pero pude seguir con la vista a los que corrían delante de mí. Iba a buen ritmo y, como salimos con los ciclistas, la carrera se hacía entretenida. En las zonas de arena les adelantábamos y cuando cogían terreno firme, nos pasaban. Perdí de vista a los korrikas que iban delante y me alcanzaron los últimos ciclistas. Llevaba una hora corriendo y no divisaba el primer punto de avituallamiento, que estaba en el kilómetro 10. Me empecé a preocupar y les comenté a los ciclistas que marchaban conmigo que iba a abandonar, por cabreo más que por agotamiento. Rafael, el catalán y Joserra, de Larrabetzu, me animaron y proseguí la carrera. A lo lejos divisamos algo blanco y seguimos en aquella dirección, siguiendo el tendido eléctrico. Cerca ya de la señal blanca, que resultó ser un panel de la organización donde había un control, me llevé una sorpresa mayúscula. Justo en ese momento pasaba por allí Raül Perea. ¿Qué había pasado? Llegué al avituallamiento y me lo explicaron. Habíamos perdido el camino correcto y llegábamos al segundo avituallamiento en el kilómetro 20. Nos habíamos merendado 3 ó 4 kilómetros. Rebosantes de alegría (sólo quedaban 15 kilómetros), decidimos esperar un poco para dar tiempo a los que venían detrás, a que nos alcanzasen. Ya reanudada la carrera en plan tranquilo, me pasaron el alemán Blasberg y José Antonio, primero, Javi Rodríguez, después y, en el control del kilómetro 30, Rafa Bernabeu. El único que no me alcanzó porque venía tocado fue Xavier.

Rafael y Joserra, los ciclistas, se enfadaron mucho porque alguno de los organizadores les invitó a retirarse, dado el retraso que llevaban. Habían veni-

do a acabar la prueba y lo harían por encima de todo. Quien, desgraciadamente, no pudo tomar la salida, debido a una gastroenteritis, fue Benito Mendía que estaba muy desmoralizado cuando llegamos al barco.

Este día estuvo a punto de costarnos un disgusto, debido al afán competitivo y al comportamiento un tanto infantil, de uno de los bikers. Michel Cano, un triatleta de Las Arenas no ingirió el agua suficiente y, apenas cruzada la meta, perdió el conocimiento y se desplomó, teniendo que ser trasladado urgentemente a un centro médico. El doctor Cabezas estuvo en todo momento a su lado y, en cuanto se recuperó, lo sacó de allí pese a la oposición de los médicos locales. El centro médico en cuestión debía dejar bastante que desear.

Arkaitz Iturriarte, Javi Medrano e Iñaki Lopetegi llegaron a meta juntos por este orden.

Llegar a Aswan fue muy reconfortante. Es una ciudad importante con un clima que se templaba debido a la influencia del lago Nasser y que transmite signos de riqueza. Aquí termina el valle del Nilo y empieza Nubia, caracterizada por kilómetros de arena desértica y las aguas inmóviles del lago Nasser. Además la carrera estaba chupada.

Por la tarde la característica visita a un poblado nubio, donde pudimos darnos un refrescante baño en las aguas del Nilo. En el poblado pudimos constatar, una vez más, las dotes comerciales de los chavales y chavalas egipcios. Y también su mala leche, pues tuvieron que acudir a apaciguar a dos chicas que trataban de vender su figuras de madera, a la misma persona. Una vez en el poblado, la gente aprovechó para hacerse unos dibujos con henna en diversas partes del cuerpo.

Una de las que se hicieron un dibujo, a la hora de pagar por el, que creo que eran 20 libras, se dirigió al guía para preguntarle si era razonable que ella pagase 20 libras, cuando su dibujo era más pequeño que los de los demás. Ahmed el guía, que era un chico maravilloso y de un humor excelente, le dijo sonriendo: "No, señora, (haciendo el gesto de partir el billete por la mitad) voy a partir este billete por la mitad y le da una parte a la chica que le ha dibujado y la otra me la quedo yo por el consejo".

## 9ª etapa: Aswan – Aswan 17 Kilómetros contra el crono.

Como por la noche volvíamos a El Cairo y debíamos abandonar el barco, comenzamos bastante temprano: a las 7:30 de la mañana. Fui el primero en salir, lógicamente. Tranquilo, pero pensando que no me pasarían los que salían detrás. Aunque no fue así, y antes de llegar a la duna que estaba situada a mitad del recorrido me alcanzó Xavier, el catalán y llegando al final Javier, el madrileño. Salíamos de 3 en 3 minu-



*El puesto es lo de menos. Txapeldún!*

tos y lo más característico de esta etapa, fue la duna que había a mitad de recorrido. Rodeaba un promontorio de suelo más firme, de unos 75 metros, de bajada en fuerte pendiente y aproximadamente 50, de fuerte subida. Según dijeron, Raúl Perea fue el que la subió más rápido, asombrando a los cámaras y organizadores. Iñaki Lopetegi la subió a gatas e Isidro Lamata tuvo que pararse a tomar oxígeno al coronarla. Esto lo vi en el video de Euskal Telebista.

Os podéis imaginar las penalidades que pasaron los ciclistas para superarla

Tras la etapa, a preparar las maletas, comer y un poco de Turismo y compras por Aswan visitando la gran presa. Otra vez pudimos comprobar la amabilidad y simpatía del pueblo egipcio y sus deseos de comunicarse con los turistas.

Por la noche, antes de tomar el avión, cenamos en un restaurante nubio donde hubo un espectáculo de danzas típicas y en el que, corredores y acompañantes fueron invitados a participar. Y lo hicimos con gran entusiasmo. Sobresalió en este apartado Isidro Lamata, que nos ofreció un repertorio de bailes árabes, aprendido seguramente durante su participación en el Maratón de las Arenas.

El traslado al aeropuerto estuvo animado tras la cena y el espectáculo. La espera en el mismo, la escala en Luxor y la hora de llegada al hotel, hacía las 2 de la mañana, no fue tan agradable. Afortunadamente estábamos de nuevo en el Meridien y los organizadores decidieron retrasar el inicio de la prueba, para darnos un tiempo extra de descanso.

## 10ª y última etapa: Piramides

Volvíamos al lugar donde iniciamos nuestra singladura en Egipto, pero todo era diferente. Los mas habíamos cumplido nuestro deseo de acabar la prueba y los primeros clasificados se embolsaban, además, un buen pellizco de dinero. A Javier Camarero,

un joven de Pamplona, además del premio por su clasificación, había tocado un viaje por Egipto, en un sorteo organizado por la revista SPORT & LIFE. Los que no estaban tan felices eran aquellos desafortunados a los que los problemas estomacales les habían obligado a retirarse.

En las pirámides el despliegue policial no era tan numeroso como el primer día y tanto los miembros de la organización como sus colegas egipcios, corredores y acompañantes estábamos mucho más relajados.

En ese día, me incomodé un poco con los organizadores. Y es que para una vez que llegaba con poca diferencia de tiempo, respecto a los demás, justo cuando me faltaban 500 a meta, me crucé con uno de los coches de la organización, que transportaba a los otros corredores de vuelta. Así que sólo, con el médico y los guías, tuve que esperar cerca de una hora, aguantando la tormenta de arena. Después, ya aburrido de esperar, me fui en una furgoneta hasta la carretera, y desde allí en otro vehículo hasta el final, junto a unos egipcios, con los que no pude cruzar ni palabra en todo el recorrido.

La última etapa, por otra parte, iba a ser un poco pachanguera. Una copia de las últimas etapas del Tour. Había que dar 5 vueltas a un circuito de kilómetro y medio. Corrimos todos en pelotón. De vez en cuando algunos se escapaban un poco para salir en la foto o en el video y volvían al redil. Incluso hubo momentos que cambiamos de disciplina y algunos korrikas montamos en bici mientras los ciclistas corrían a pie. Al final Isidro Lamata dio el ataque definitivo al que resistió e incluso le adelantó José Antonio Peribañez, de Igorre, pero, en los últimos metros el riojano se impuso.

En mountain bike la victoria del último día fue para Michel Cano, el triatleta que se había recuperado perfectamente de su desfallecimiento dos días antes.

Se produjo la entrega de premios a los diferentes clasificados, y a mí me otorgaron el premio al atleta más veterano de cuantos participamos.

Terminado el reparto de premios visitamos las pirámides por dentro, por fuera estábamos hartitos de verlas. Aunque por dentro no tienen mucho que ver. Las tres pirámides junto con la esfinge, forman parte de la gigantesca necrópolis de la antigua ciudad de Letópolis, cuyo nombre actual es Gizeh.

Después de la ducha nos trasladaron a un restaurante para una comida de marisco egipcio: 3 gambas y 2 calamares, y luego carne y pan para quitar el hambre.

La tarde y el día siguiente, que era libre, aprovechamos para las compras obligatorias y nos desperdigamos todos por la ciudad, pero bien en excursión organizada ó por libre, todos ó casi todos (algunos decidieron descansar en la piscina del hote), nos dimos cita en el Museo Egipcio de El Cairo, el más

importante del mundo en arte egipcio y donde sobresalen los sarcófagos, la mascarilla y otras pertenencias del faraón Tutankhamón, así como las momias de varios faraones, entre ellas la de Ramsés II, tal vez el más importante y longevo de todos ellos.

### Vuelta a casa

El 15 de Agosto, nuevo madrugón para preparar todo el equipaje, las bicis de los ciclistas, sobre todo, y a prepararse para la etapa más dura; autobús al aeropuerto, avión de El Cairo a Madrid, con sus interminables esperas en ambos aeropuertos (en Madrid faltaron la mayoría de las bicis) y autobús de Madrid a Vitoria. Etapa: de 5 de la mañana a 9 de la noche.

En el aeropuerto de Madrid cada uno tomaba su rumbo, por lo que llegó la hora de las despedidas. Los mejores deseos para todos y los votos por un reencuentro de esos que nunca se producen.



*Atletas, ciclistas, aventureros, chalados ... ¡Está hasta el Diabolo!*

### Análisis final

*Mereció la pena. Fueron unas vacaciones sin tiempo muerto, para ese aburrimiento que se da en muchas ocasiones, aunque estemos de vacaciones, y luego proclamemos a todos los conocidos que nos hemos divertido hasta la extenuación.*

*La prueba yo no la calificaría de extrema, por lo menos si uno mismo no la hace así. Espero que me sirviese para adquirir ese fondo que necesitaré el día 26 de Noviembre en Donostia. Además por esos avatares de la vida, me sirvió para salir en los papeles.*

*En cuanto a las relaciones del grupo, hubo de todo como es de suponer en un conjunto de individuos tan numeroso, y que se encuentran por primera vez. En este sentido creo que los extranjeros nos siguen dando una lección de respeto y falta de crítica destructiva.*

*Finalmente querría subrayar lo más importante de todo, desde mi punto de vista; el pueblo egipcio. No tienen nada ó tienen muy poco, pero es como si su Fé en el Más Allá, les hiciera pasar por este mundo con lo puesto. Son amables, pacientes y dotados de un gran sentido del humor, lo que contrasta terriblemente con nuestro afán de poseer, nuestra impaciencia y nuestras prisas. De esta diferencia de conceptos de vida surgieron, seguramente, las tensiones y problemas habidos.*

# Marathon del Milenio

Autor y Fotos: José Antonio Abásolo

El primer domingo de noviembre de 2000 ha comenzado soleado en Nueva York, pero ya sopla un fresco viento noroeste que, según avance la jornada, irá nublando el día y enfriando el ambiente. Los folletos de la entidad organizadora, la New York Road Runners Club, dicen que somos 30.000 los atletas que vamos a correr la maratón de este fin del milenio que acaba o del primer año del que comienza. Para Mikel Ustaran, el veterano korrikalari vitoriano, y para mí, también socio de la Manuel Iradier aunque no tan antiguo como él, está claro que se trata de la maratón que cierra el milenio. No es la última carrera de 42 kilómetros de este año, pero sí la más emblemática de las que van a tener lugar antes del 1 de enero de 2001.

No vemos el gran puente Verrazano desde este antiguo fuerte de Staten Island, en el que nos tienen alineados por pelotones de un millar de personas. El que me corresponde a mí tiene una numeración superior a la de Mikel, así que él sigue para adelante, hacia el grupo de los que tienen el dorsal comprendido entre el 3.000 y el 4.000, y yo me quedo, mezclado con gentes de diversas lenguas y razas, en el paquete de los que tenemos un número comprendido entre el 6.000 y el 7.000. Staten Island y Long Island son las dos grandes islas que cierran la bahía de Nueva York. Cuando suena el cañonazo cruzamos, por el ya famoso, sobre todo para los aficionados al maratón, puente de Verrazano de la primera a la segunda. El puente salva el paso marítimo por el que pasaron, a lo largo del siglo XX, los grandes transatlánticos a vapor. Transportaron más de veinte millones de inmigrantes en menos de treinta años.

Centenares de sudaderas, forros polares y plásticos varios, con los que la gente se ha protegido del fresco durante la larga espera en Staten Island, salen volando en dirección al Atlántico impulsados por la ventolera que sopla desde la llanura de New Jersey. Vista desde el monumental puente, y casi confundida con el perfil de los rascacielos de Manhattan, la famosa estatua de la libertad, sobre la isleta del mismo nom-



Los "corredores" pasando por la Primera avenida

bre, resulta casi diminuta. Los nervios nos han impedido a algunos vaciar bien la vejiga antes de salir, así que somos decenas, los que paramos a orinar resguardados por uno de los enormes pilares del Verrazano.

Los microchips para el control de tiempo, que los organizadores han impuesto por primera vez este año, provocan un zumbido en la alfombra que oculta el primer control electrónico de paso. Los llevamos atados a las zapatillas, y, cuando pisamos el tapiz, provocan centenares de señales eléctricas cada segundo.

Estamos en la milla número seis, casi en el kilómetro diez de carrera. El cartel, con un gordísimo seis,

me confunde. ¿Cómo es posible que sólo haya recorrido seis kilómetros en casi una hora?. El confusionismo seguirá hasta el final, pues mientras proliferan los rótulos con millas, escasean los que señalan los kilómetros. Pero estamos en la parte central del recorrido por Brooklyn, y el entusiasmo del vecindario de esta zona, una de las que se fusionó con Manhattan hace un siglo para formar Nueva York, compensa cualquier esfuerzo. Suramericanos y negros te vitorean desde las aceras, los niños estiran sus brazos para que les choques las manos... El pastor de color, de una iglesia presbiteriana te saluda desde la típica escalinata, con barandales de hierro colado. Cada dos o tres kilómetros aparece una orquestina de jazz o de rock. O un simple batería te hace un homenaje en la acera. Es impresionante.

Miro al horizonte y contemplo, al final de una larguísima recta, un rascacielos de Brooklyn que tendremos que dejar a la izquierda, para ascender hacia la parte sur de Queens. Es entonces cuando veo la espalda de un corredor que viste una camiseta del equipo ciclista Euskaltel. Fuerzo mi ritmo, que era más bien lento, por el temor a que se me resintiera una reciente lesión de mi gemelo derecho, y al llegar a la altura del ciclista *sin bici*, me informa que es de Bilbao, como no podía ser menos. Dice que ha venido a la maratón con un grupo organizado por Joseba Jaureguizar, un vizcaíno que es asiduo de la media maratón de Vitoria. El corredor del atuendo "txirindulari" es Carmelo Renovales, y tengo miedo a mantener su ritmo, porque dudo aún que mi pantorrilla pueda aguantarlo. La expedición organizada por Joseba, me



El líder y vencedor final de la prueba, El Mouaziz.

informa, incluye representantes tan cualificados como el físico Pedro Miguel Echenique o a Goiri, exdirectivo del Athletic. Ignorábamos entonces que en aquel momento, seis millas más allá, en medio del barrio judío de Queens, el marroquí Abbelkholder El Mouaziz, acaba de despegarse de la tropa de favoritos keniatas comandados por Japhet Kosgei.

Nosotros por fin, hemos acabado la larga recta que cruza Brooklyn de norte a sur, y comenzamos a subir por Lafayette Avenue, hacia el barrio de Williamsburg. En la zona situada bajo la rampa del puente de este nombre, está surgiendo una colonia de intelectuales que trata de reproducir el ambiente contracultural surgido hace treinta años en el Soho de la isla de Manhattan. Los bohemios neoyorkinos están robando aquí espacio a residentes más antiguos, como es el caso de la colonia judía. Los circunspectos judíos ortodoxos, vestidos de negro, con sus sombreros y coletas, te entretienen. El espectáculo al menos para quienes visitamos Nueva York por primera vez, son ellos.

El cansancio empieza a hacer mella y pierdo contacto con Renovales, Comienzo a obsesionarme porque no veo aún el puente Queensboro, el más antiguo de Nueva York después del pelicularo de Brooklyn. Sabes que, al otro lado, estarás ya en la isla de Manhattan, a unos 16 kilómetros del final. Respiro aliviado en un giro a la izquierda. A ese lado está el oeste, y eso significa que vamos hacia Manhattan. Veo una cuesta que sube hacia una estructura metálica y pienso que es el Queensboro. La subo animoso creyendo que estoy entrando en el deseado paso sobre el East River, pero es otro puente. Luego, sobre el plano, me informo que es el Pulaski. Allí, en lo alto de este paso sobre un canal portuario, veo al fin la silueta de la segunda construcción fluvial más famosa de Nueva York, tras la mítica del enlace con Brooklyn. Me tranquilizo, pero muy poco después me vuelve a invadir el desaliento, al ver que la gente no vá directamente al Queensboro. Te hacen descender y dar un rodeo para tomar su rampa de arranque. Esta es larguísima, y tiene un apreciable desnivel, hasta alcanzar su parte más alta.

La ampolla de glucosa que me he tragado en la zona de Williamsburg comienza a dar brío a mis piernas, y, además, hemos llegado a la parte descendente del Queensboro. Veo justo entonces la espalda de otra persona que lleva una camiseta con un rótulo de Euskadi. Alcanzo al desconocido y le grito un "Gora Euskadi" exultante. De repente me encuentro muy bien. Intuyo que el de la camiseta es uno del grupo de Jaureguizar, y no me equivoco. Se trata de Pedro Epalza. Me informa que el sexto miembro de la expedición vizcaína es Luis Elgueazabal. Al día siguiente nos reuniríamos con ellos en el restaurante "Maritxu", al lado de la ONU, para contarnos nuestras experiencias de esta maratón única que es, siempre, cualquiera de las que se corren en Nueva York.



*Nuestro grupo de participantes: Ustaran, Abásolo, y un grupo de amigos de Bilbao, entre el que se encuentra Jaureguizar, asiduo a este Marathon.*

Los sufridos korrikas nos hemos quedado solos en el puente, pero nada más dejarlo, nos recibe el bullicio de la Primera Avenida. Parece que hemos entrado en un estadio con sus graderíos rebosantes. Sin embargo la calle comienza a hacerse dura por motivos, básicamente psicológicos. Es tan rectilínea, que la perspectiva que ofrece, asusta. Son siete kilómetros, pero te parecen muchos más, y, además, sabes que tendrás que desandarlos todos para llegar hasta la meta, que está en Central Park. Como sé que el giro para regresar hay que darlo en el Bronx, pregunto a un típico policía neoyorkino cuando queda para el barrio que los negros están cediendo a los hispanos. Me señala tres, con los dedos, y me parece inaguantable tener que alejarme aún más de la meta. Durante la pequeña vuelta por el Bronx me vuelve la moral al saber que, ya no hay que volver. Además, nos anima una banda de salsa que se reparte en las aceras y ventanas, de una casa desportillada. Les devuelvo eufórico la atención. ¡Esto se acerca a su final y voy a acabarlo!, me digo a mí mismo.

Quedan diez kilómetros, pero la Quinta Avenida resulta tan eterna, como la Primera. En esta zona, la cosmopolita y opulenta vía urbana cruza Harlem, y no se parece en nada a su tramo lleno de tiendas de moda y joyerías, que tiene unos kilómetros más abajo, pero la gente es encantadora. Es domingo, y la hora en la que las señoras de color, de punta en blanco, salen de los oficios dominicales. Los niños también

quieren aquí que les choques la mano, pero estas mucho más cansado que cuando pasaste por Brooklyn. Ahora tu afán es ver si distingues, al fondo, la arboleda que te anuncie que allí, está Central Park. Llegamos al parque. En un avituallamiento recojo un vaso de zumo de naranja. No hay nada como esta vitamina natural. A la altura de la calle Cien, nos meten en el parque, yo creía que era para bien, pero fue para empeorarlo, pues el interior del famoso pulmón neoyorkino es una sucesión de subidas y bajadas.

Sigo corriendo y no se aún que el marroquí escapado,... ya hacía dos horas que había cruzado la meta. Sólo el sudafricano Josia Thugwane le aguantó unos kilómetros, pero pagó el esfuerzo, pues al final fue alcanzado por los keniatas. Sin embargo éstos no pudieron alcanzar a Mouaziz. Les sacó más de dos minutos de ventaja en la meta.

En uno de los toboganes de Central Park apareció una pareja de corredores vestidos de novios. Siguiéndoles, y casi por pura inercia, llego a la meta. Mi tiempo fue el peor de los cinco maratones que he corrido en mi vida: 4 horas y 18 minutos. Mikel acabó quince minutos antes.

Al día siguiente, en el "The New York Times", estaba la foto de los recién casados, pero, por supuesto, no la mía. Sin embargo puedo asegurarnos que la experiencia mereció la pena.



# Material disponible, a la venta en Nuestra Sociedad

Material	Características	Color	Precio Socio	No Socio
Camiseta manga corta	Hiru Haundiak 2000	Azul	1.000 pts.	1.000 pts.
		Crudo	1.000 pts.	1.000 pts.
	Diversos anagramas Sdad. Hiru Haundiak 1999	Blanco	1.000 pts.	1.000 pts.
		Blanco	1.000 pts.	1.000 pts.
Sudadera manga larga	BTT Sonsierra 1999	Azul	1.500 pts.	1.500 pts.
Chaleco	Hiru Haundiak	Granate	1.700 pts.	1.700 pts.
Chandal	Anagrama S.E.M.I.	Azul/Morado	6.700 pts.	6.700 pts.
Visera	Hiru Haundiak	varios colores	800 pts.	800 pts.
Pins	Hiru Haundiak Cincuenta Aniversario		200 pts.	250 pts.
			200 pts.	250 pts.
Libro	Cincuenta Aniversario		700 pts.	1.100 pts.

- Pedidos en la Sociedad, todos los días de 20h. a 22h.
- Al adquirir este material, además, ayudas a la financiación de nuestra Sociedad.

## Tu Mejor Jugada

**OLYMPUS**

*Farrero de Maeztu, 2 - Fueros, 31 - Ricardo Buesa, 6*

**OFERTA**  
**2x1**  
2 Copias al precio de una  
TAMANOS (10 x 15 y 12 x 17)

I & P

FOTOGRAFOS



**¡ LAS MEJORES OFERTAS !!**

**PRECIOS: ALOJAMIENTO Y FORFAIT**

ESTACIÓN	NAVIDAD 26-30 DICIEMBRE	FIN DE AÑO 26 DIC. - 1 ENERO	REYES 2-7 ENERO
ASTÚN	27.000	37.000	33.900
CANDANCHÚ	32.700	45.700	41.200
JACA	21.300	29.500	27.000
FORMIGAL	28.800	40.200	36.900
SAINT LARY	21.100	37.700	28.100
CAUTERETS	22.900	35.000	24.300
LA MONGIE-BAREGES	29.300	42.700	33.100

**CONSULTA OTRAS ESTACIONES EN:**

- PIRINEO ARAGONÉS
- PIRINEO CATALÁN
- PIRINEO FRANCÉS
- SIERRA NEVADA
- ANDORRA
- ALPES.

**SALIDAS CON AUTOBÚS DESDE VITORIA**

**VIAJES UDALA sa**  
GAT 518

Plaza Lovaina, 1  
Tels.: 945 13 44 04 - 945 13 04 68  
01008 VITORIA-GASTEIZ

Cofradía de Arriaga, 3  
Tel.: 945 22 13 62  
01012 VITORIA-GASTEIZ

**OFERTAS PARA GRUPOS**

**PRECIOS ESPECIALES FIN DE SEMANA**

### **Nuestro agradecimiento a:**

IZQUIERDO Fontanería y Saneamiento • Construcciones IGLESIAS-ELIZAK • Autobuses ALEGRIA • L&P Fotógrafos • Fundación CAJA VITAL KUTXA • ELECTRA VITORIA S.C.I. • Calzados LANDALUCE • Deportes LEJARRI • Comercial DIMAR • SAU Trofeos y Regalos • Viajes Udala

**base:**

Deportes Lejarri

## Material de Montaña Especialistas en Atletismo

Sancho el Sabio, 26  
01008 VITORIA-GASTEIZ (ALAVA)  
Telf. 945 242 993

E-mail: lejarri@detallsport.es

**base:**

Deportes Lejarri



COMERCIAL  
**DINAR**  
IMPORT

- Camisetas varios modelos
- Polos punto liso y granito
- Sudaderas y Pantalones chándal
- Chandals tactel, algodón y telinda
  - Calzado deportivo
  - Regalos de empresa
- Gorro tenis y gorra visera, gorro trabajo
  - Venta de pronto moda
  - Venta al mayor y detail

### IMPORTACION Y SERIGRAFIA TEXTIL

Pintor Doublang, 4 y 6 Bajo  
Tel. y Fax 945 / 13 26 54  
VITORIA - GASTEIZ

### TROFEOS

Copas - Medallas - Figuras Deportivas -  
Diseños exclusivos

### REGALOS

Bandejas - Relojes - Porcelana - Figuras -  
Placas



TROFEOS Y REGALOS

Cancellor Ayala, 10 - Tfno. 945 / 26 90 60  
01004 GASTEIZ - ARABA



### CENTENARIOS EN VENTA Y MANTENIMIENTO DE CALZADO PARA CAMPO Y MONTAÑA

Mateo Moraza, 21  
Teléfono (945) 23 22 10  
01001 VITORIA-GASTEIZ



Caja Vital Kutxa



Deporte



Alavés

Espíritu de Superación

Caja Vital  Vital Kutxa